

TOP-FORCE

(2017)

1/10th SCALE R/C HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER



1/10 電動RC 4WDルーシングリダギー トップフォース (2017)

- ★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
- ★Specifications are subject to change without notice.
- ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
- ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



TAMMITYA

ASSEMBLY KIT 組み立てキット

★RC装備、走行用バッテリーはキットに含まれません。

TOP-FORCE (2017)

●小学生や組み立てにできない方は、
模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

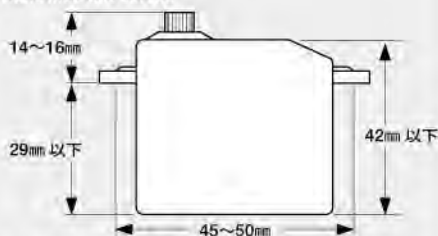
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size

Größe der Servos

Dimensions max des servos



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。

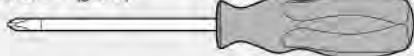
★Small size ESC and receiver are recommended.

★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.

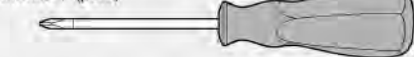
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

《用意する工具》 RECOMMENDED TOOLS / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



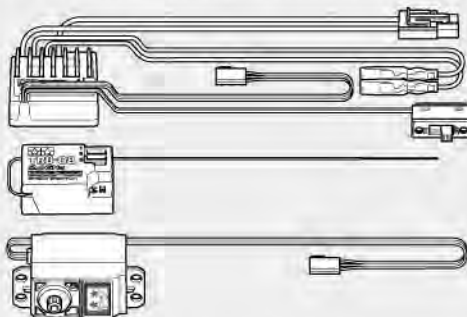
+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



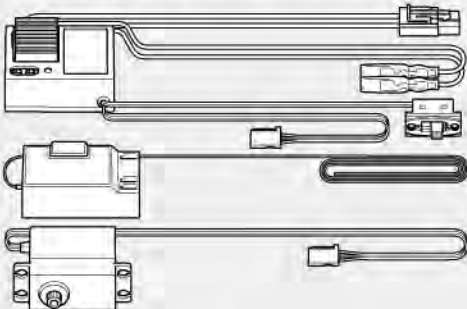
クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC (FETアンプ) 付き
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G
(※ESCはエレクトロニック スピードコントローラーの略です。)



ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポ
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



タミヤ走行用バッテリー
Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya

★角型のLi-Feバッテリーは使用できません。

★Not for use with square-shaped Li-Fe battery packs.

★Nicht geeignet für den Gebrauch mit viereckigen Li-Fe Accus.

★Non compatible avec les packs d'accus Li-Fe de section carrée.



専用充電器
Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible



★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitter is also available.
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type volant est également utilisable.

《使用する塗料》

TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●下表の塗料をご用意ください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

《ポリカーボネート用タミヤカラー》

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-17 ●メタリックグリーン / Metallic green /
Grün-Metallic / Vert métallisé

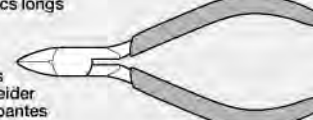


《用意する工具》 RECOMMENDED TOOLS / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

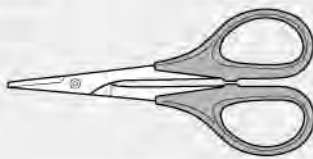
ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précèlles



合成ゴム系接着剤
Synthetic rubber cement
Synthetischen
Gummikleber
Colle pour caoutchouc
synthétique



タミヤマスキングテープ
Masking tape
Abklebeband
Bande cache



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。
★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.
★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.
★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

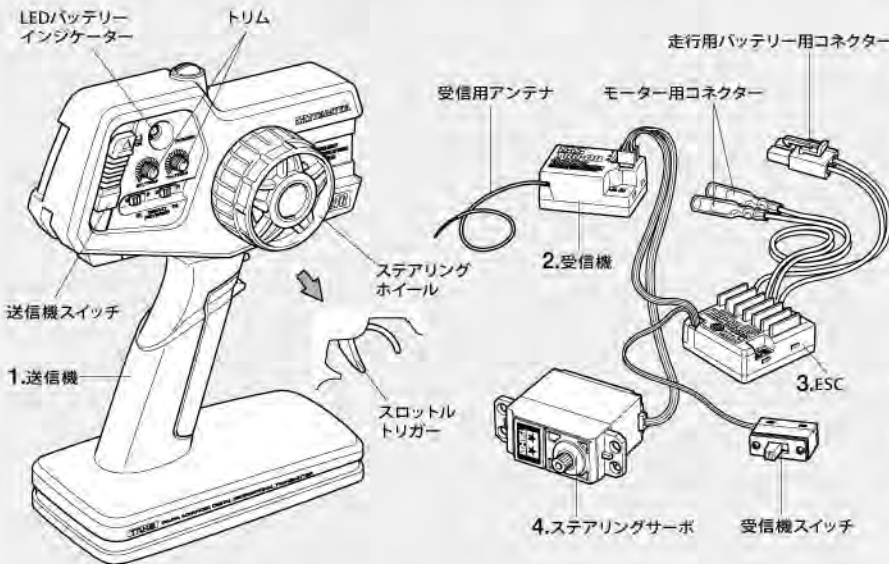
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロボ / ESC (FETアンプ) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (やサーボ)につたえます。
※アンテナのない受信機もあります。
- ESC (スピードコントローラ)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

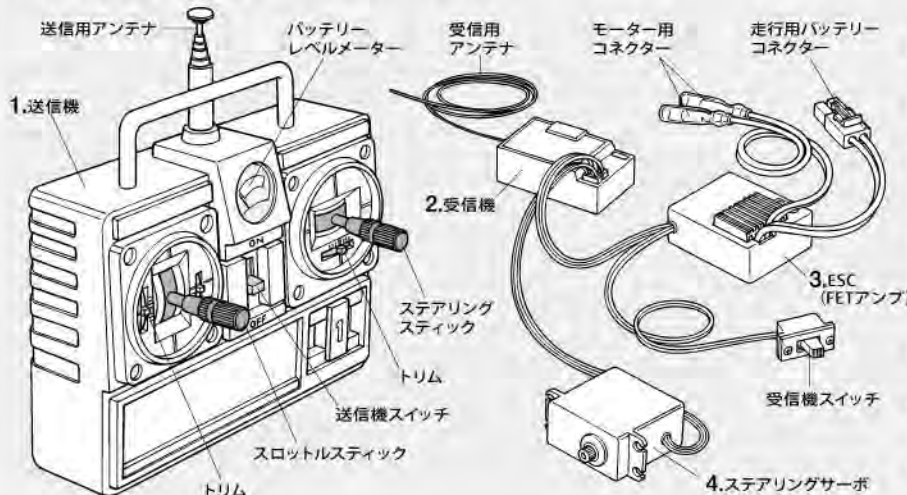
ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER





作る前にならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組み込んでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes

Modell mit bester Leistung.
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

★はじめに別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。

★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.

★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.

★Utiliser un chargeur compatible avec les pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

A

1~4
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

MA4 x2
段付六角ボルト
Step bolt
Abgestuftter Bolzen
Boulon décollété

MA7 x16
3mm スチールボール
Steel ball
Stahlkugel
Bille en acier

MA8 x12
1/16インチスチールボール
Steel ball (1/16 inch)
Stahlkugel (1/16 inch)
Bille en acier (1,6mm)

MA10 x2
1150スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

MA11 x2
6mmスラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

MA13 x6
5mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle belleville

MA14 x4
4mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle belleville

MA18 x2
プレッシャープレート
キャップ
Pressure plate cap
Drucklagerplatten-Kappe
Couvercle des rondelles

GB1 x2
リテーナー
Ball retainer
Kugellagerkäfig
Support de bille

2

MA5 x2
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MA19 x1
ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)

MA20 x1
ギヤボックス
ジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-
Gelenk (kurz)
Accouplement de
pont (court)

MA2 x4
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollété

1 ボールデフの組み立て

Ball differentials
Kugeldifferentiale
Différentiels à billes

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

MA19 ★後ではずします。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

プレッシャープレートB
Pressure plate B
Druckplatte B
Plaque de pression B

MA17
17mm
スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

MA15 17mm

MA7 3mm
x8

GB2
デフキャリア
Differential spur gear
Différentielrad
Couronne de différentiel

MA15 17mm

MA16
プレッシャープレートA
Pressure plate A
Druckplatte A
Plaque de pression A

十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

★いっぱいまでしめ込みます。
★Fully screw in.
★Ganz einschrauben.
★Visser à fond.

六角棒レンチ
(1.5mm)
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

MA18

MA4

MA13 5mm
★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

MA10 1150

MA11 6mm

MA14 4mm
★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

上下反転
Turn upside down.
Die Oberseite nach
unten drehen.
Retourner.

★部品を落とさないように
注意します。
★Be careful not to lose
small parts.
★Achten Sie darauf, daß
Kleinteile nicht verloren
gehen.
★Veiller à ne pas perdre
les petites pièces.

★六角棒レンチ(1.5mm)
で固定します。
★Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

2 ボールデフの取り付け

Attaching ball differential
Einbau des Kugeldifferentiales
Installation du différentiel à billes

★合成ゴム接着剤をつけます。
★Apply synthetic rubber cement to
the places shown by this mark.
★An Stellen mit dieser Markierung
synthetischen Gummikleber auftragen.
★Utiliser de la colle pour caoutchouc
synthétique aux endroits indiqués par ce
symbole.

MA19

MA5 1150

MA20

MA5 1150

MA2

3×10mm

B7

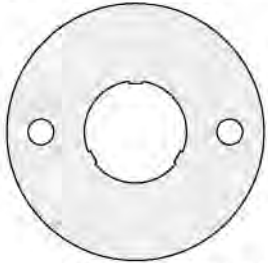
B4

★向きに注意。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

3

- MA1** ×2 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA3** ×1 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

- MA9** ×1 21Tピニオンギヤ
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur



MA12 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur

4

- MA2** ×2 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

- MA6** ×2 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

B

5~12
袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

5

- MA5** ×2 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

- MB4** ×4 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

- MB5** ×1 4mmEリング
E-Ring
Circlip

- MB14** ×1 プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission

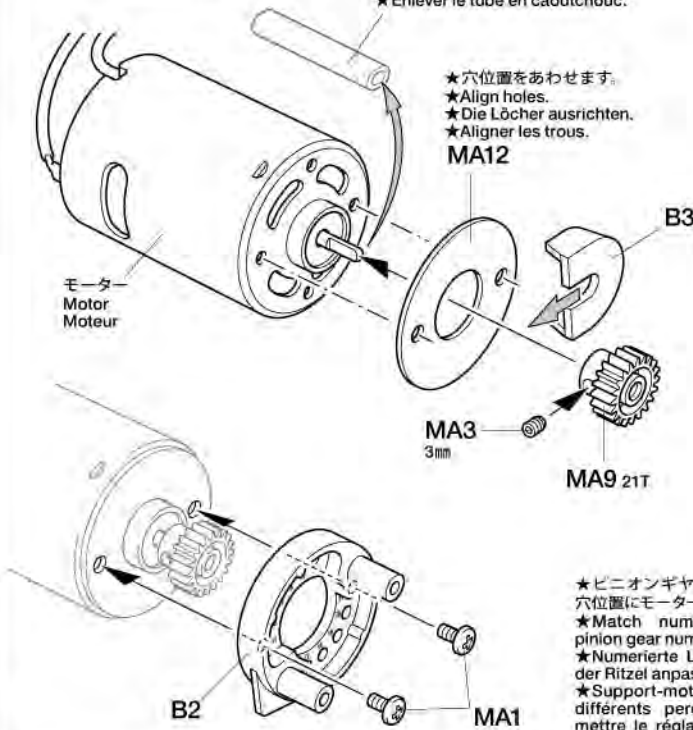
- MB16** ×1 5×30mmパイプ
Pipe
Rohr
Tube

- MB17** ×1 5×19mmパイプ
Pipe
Rohr
Tube

3

ピニオンギヤの取り付け
Attaching pinion gear
Befestigung des Motorritzels
Fixation du pignon moteur

- ★ゴムチューブを取り外します。
★Remove tubing.
- ★Gummrohr entfernen.
- ★Enlever le tube en caoutchouc.



- ★穴位置をあわせず。
★Align holes.
- ★Die Löcher ausrichten.
- ★Aligner les trous.

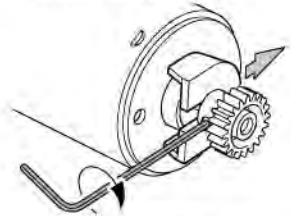
MA12

B3

MA3
3mm

MA9 21T

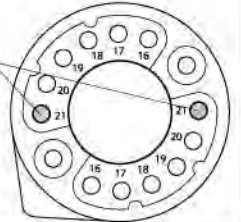
- ★MA3をしめた後、B3を外します。
★Tighten MA3, then remove B3.
- ★MA3 aufschrauben dann B3 abziehen.
- ★Serrer MA3 puis retirer B3.



六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

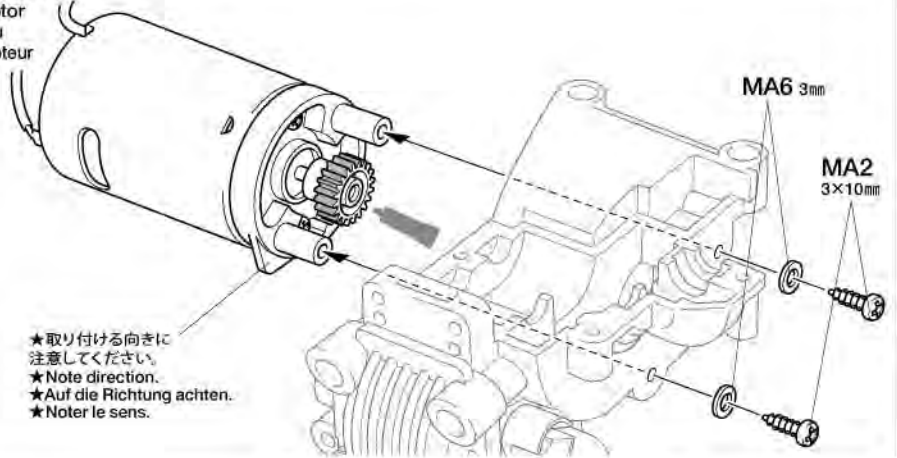
- ★平らな部分に取り付けます。
★Firmly tighten on shaft flat.
- ★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
- ★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

- ★ピニオンギヤの枚数にあわせて穴位置にモーターを取り付けます。
★Match numbered holes to pinion gear number.
- ★Numerierte Löcher der Anzahl der Ritzel anpassen.
- ★Support-moteur comportant différents percages pour permettre le réglage des différents rapports.



4

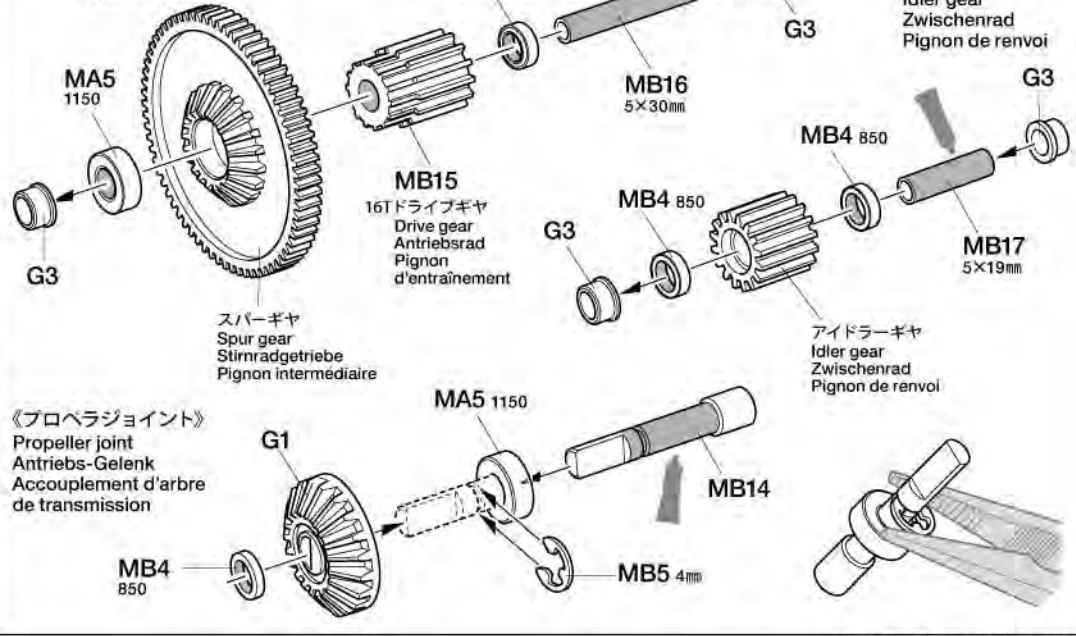
モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



- ★取り付けの向きに注意してください。
★Note direction.
- ★Auf die Richtung achten.
- ★Noter le sens.

5

《スパーギヤ》
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire



《プロペラジョイント》
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission

《アイドラーギヤ》
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi

6

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
MA2 ×3

7

3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA1 ×2

5×6.55mmボールナット
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MB3 ×2

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
MB8 ×4

3×37.7mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
MB9 ×2

※ネジロック剤
※Thread lock
※Schraubensicherung
※Frein-filet

★このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。

★Apply a small amount of thread lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.

★Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Schraubensicherung auftragen.

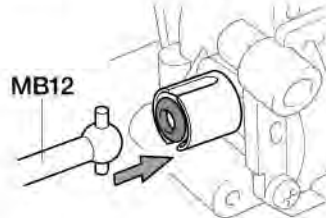
★Appliquer du frein-filet sur les zones repérés par cette icône.



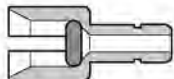
8

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
MA2 ×2

3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
MB7 ×2



★押し込みます。
★Push in.
★Eindrücken.
★Appuyer.



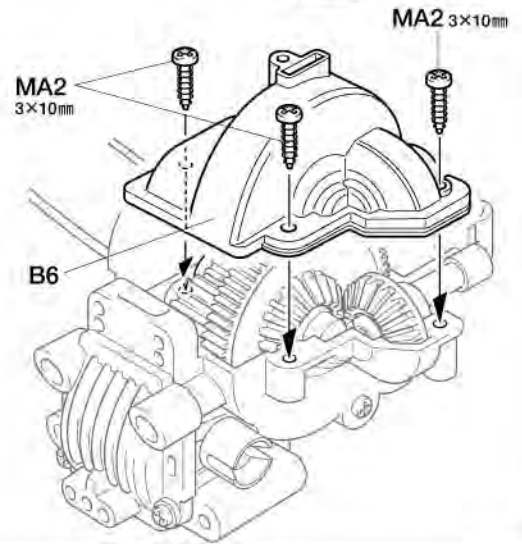
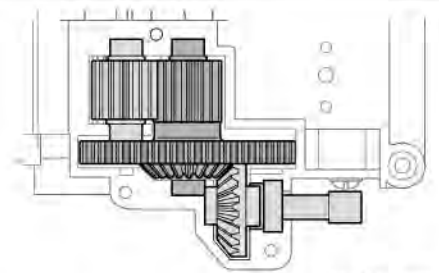
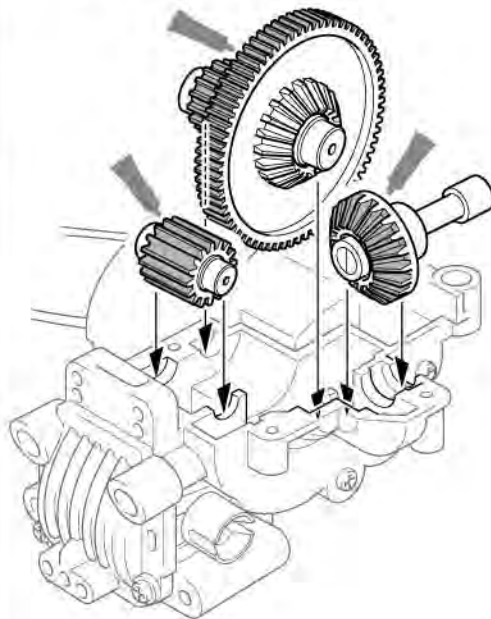
TAMIYA CRAFT TOOLS
(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー-L(5×100)



ITEM 74006

6

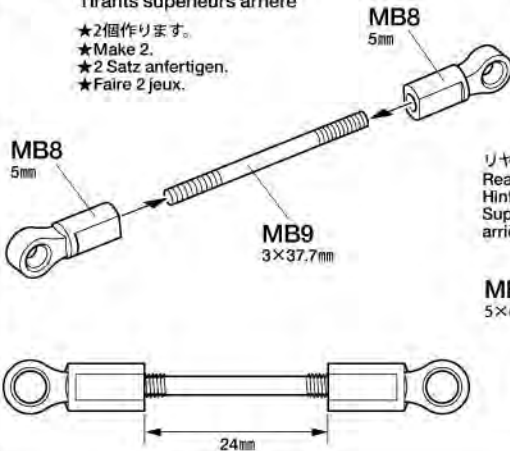
リヤギヤボックスの組み立て
Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Pont arrière



7

《リヤアッパーアーム》
Rear upper arms
Hintere obere Lenker
Tirants supérieurs arrières

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



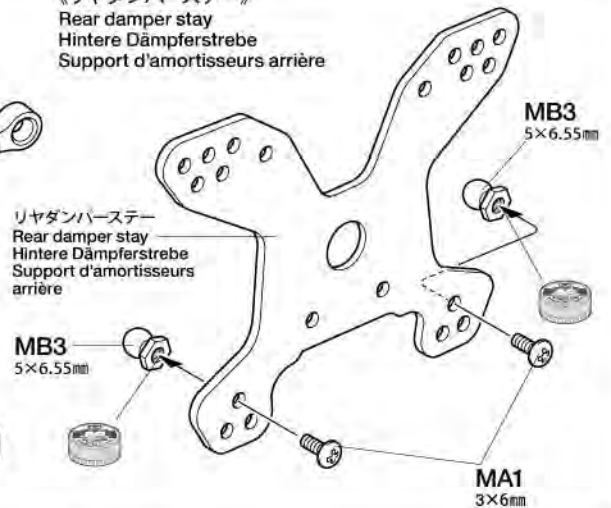
7

《リヤダンパーステー》
Rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe
Support d'amortisseurs arrières

リヤダンパーステー
Rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe
Support d'amortisseurs arrières

MB3
5×6.55mm

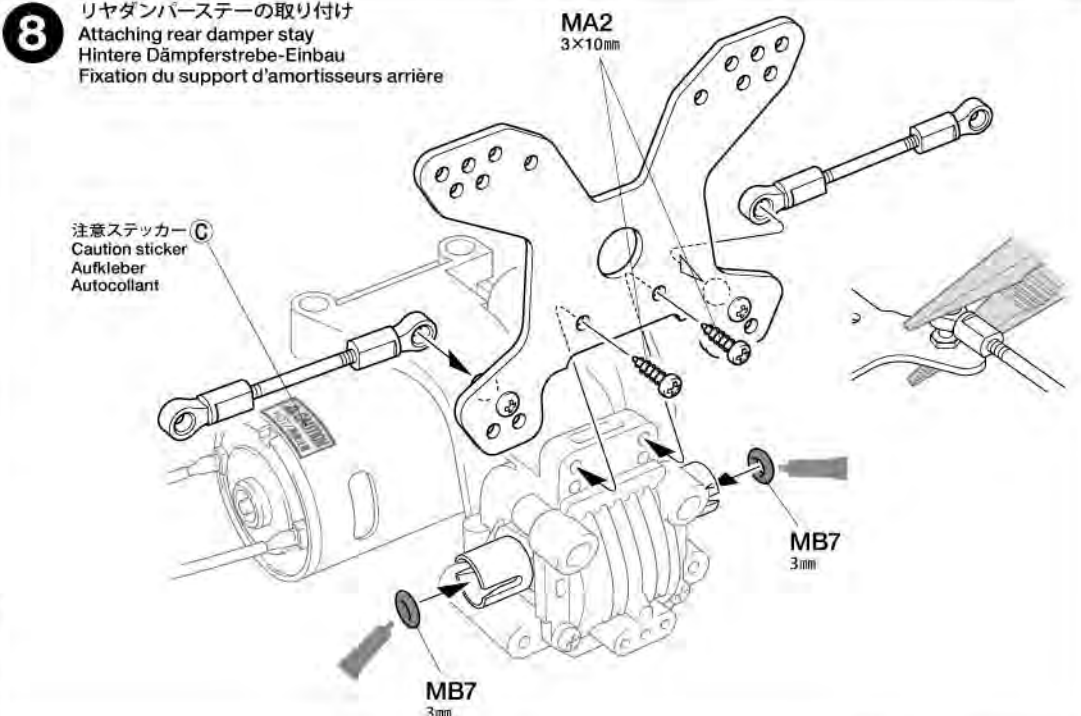
MA1
3×6mm



8

リヤダンパーステーの取り付け
Attaching rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseurs arrières

注意ステッカー C
Caution sticker
Aufkleber
Autocollant



9

MB1 ×4 3×21mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

MB6 ×4 2mmEリング
E-Ring
Circlip

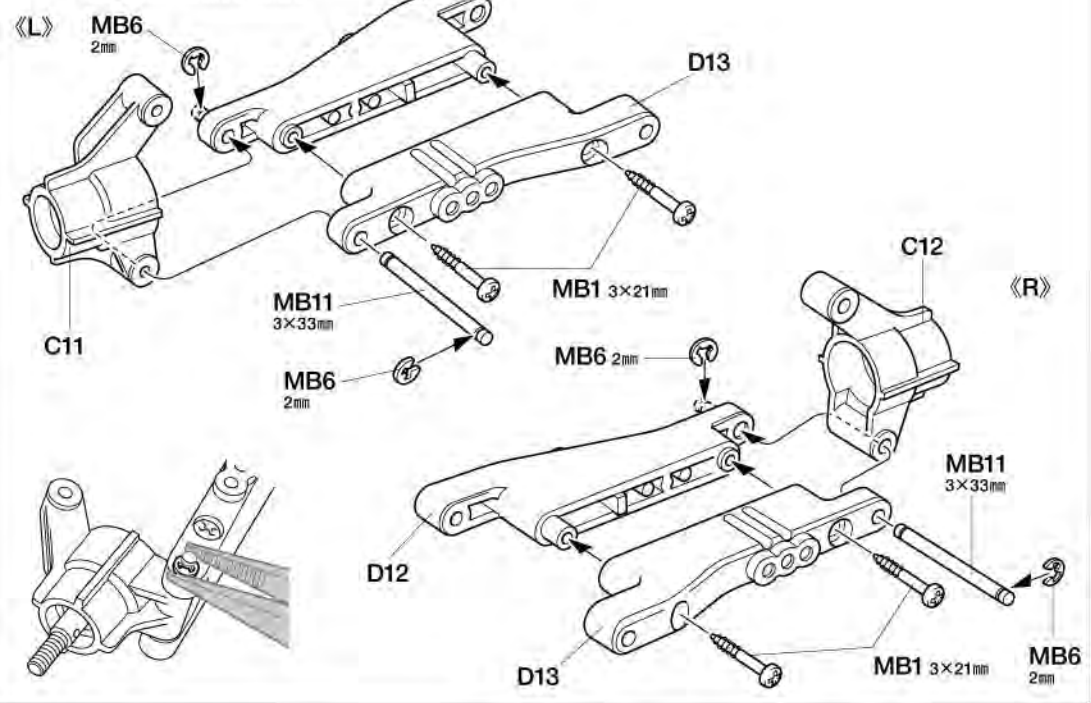
MB11 ×2 3×33mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

《Eリング工具の使い方》
E-ring tool
E-Ring-Werkzeug
Outil à circlip



★Eリングを押し外します。
★Press as shown to remove E-ring.
★Zur Entfernung des E-Rings wie dargestellt drücken.
★Presser comme indiqué pour retirer des circlips.

9 リヤロワームの組み立て
Rear lower arms
Hintere untere Lenker
Triangles inférieurs arrière



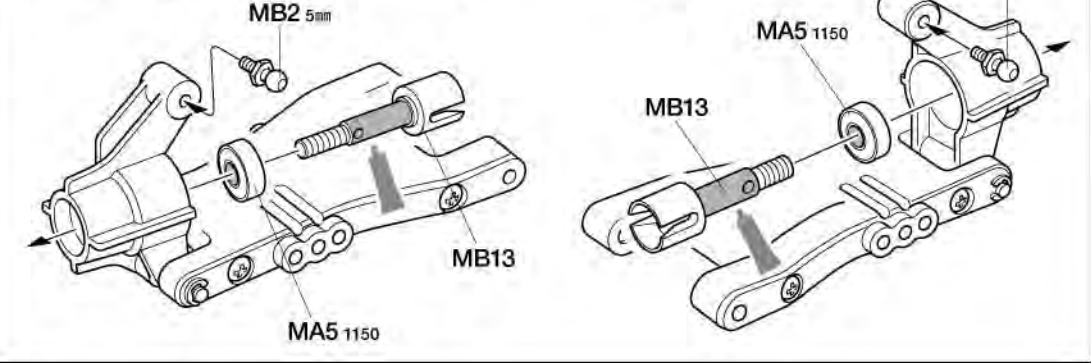
10

MB2 ×2 5mmビロボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule

MA5 ×2 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MB13 ×2 ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

10 ホイールアクスルの取り付け
Attaching wheel axles
Anbau der Rad-Achsen
Fixation des axes de roues

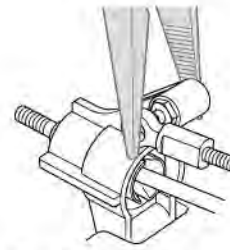


11

MB12 ×2 ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement

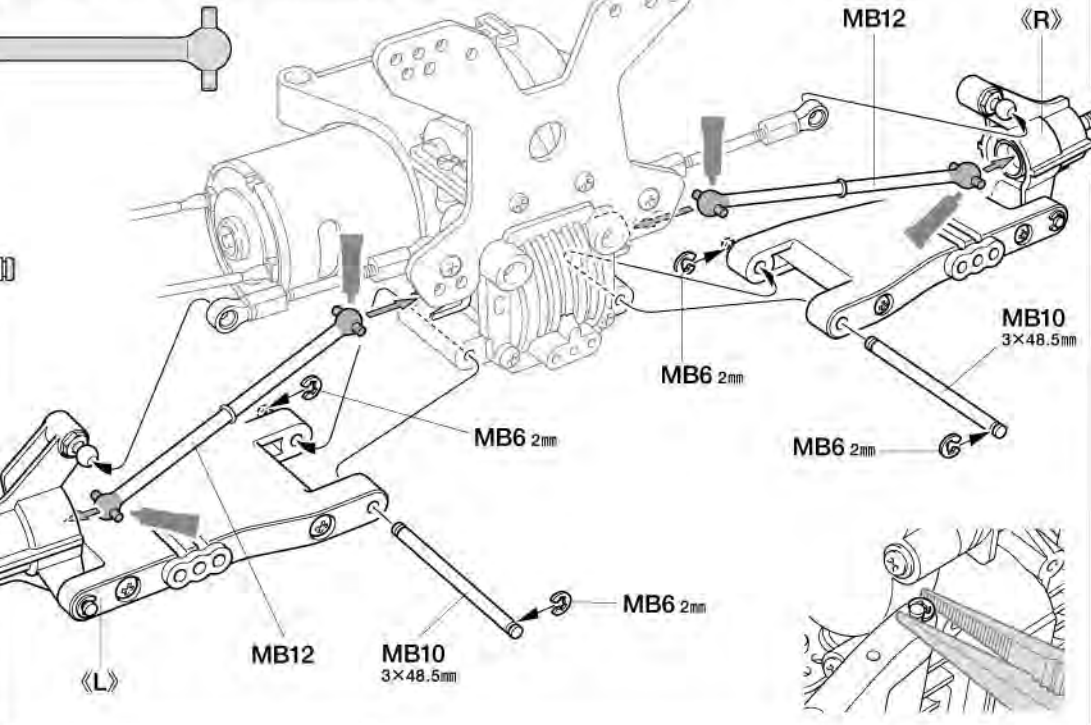
MB6 ×4 2mmEリング
E-Ring
Circlip

MB10 ×2 3×48.5mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



★図の様に押し込みます。
★Push in.
★Eindrücken.
★Introduire.

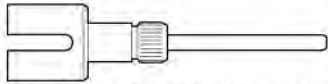
11 リヤロワームの取り付け
Attaching rear lower arms
Befestigen der hinteren, unteren Lenker
Installation des triangles inférieurs arrière



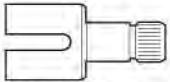
12

MA2 ×4
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

MA5 ×2
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



MA19 ×1
ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)



MA20 ×1
ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)

**13 ~ 19**

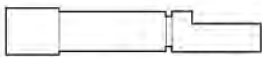
袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

13

MA5 ×2
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MB4 ×2
850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MB5 ×1
4mm Eリング
E-Ring
Circlip



MB14 ×1
プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission



MC7 ×1
5×28mm パイプ
Pipe
Rohr
Tube

14

MA2 ×3
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

OPTIONS

BA5 1150



OP.8 1150ラバーシールベアリング4個セット
53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)

MB4 850



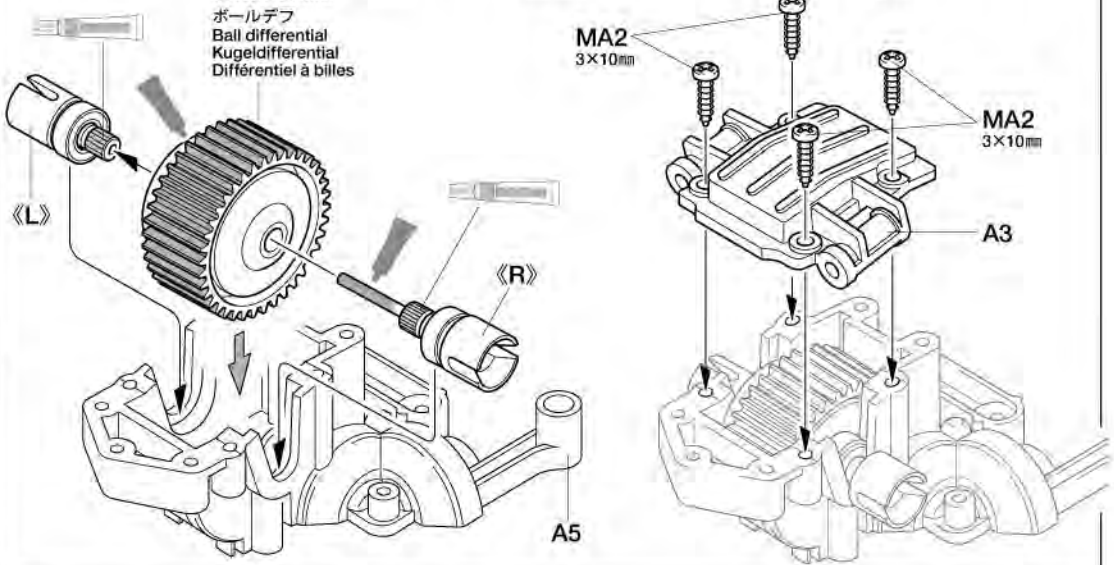
OP.30 850ラバーシールベアリング4個セット
53030 850 Sealed Ball Bearings (4 pcs.)

12

ボールデフの取り付け
Attaching ball differential
Einbau des Kugeldifferentiales
Installation du différentiel à billes

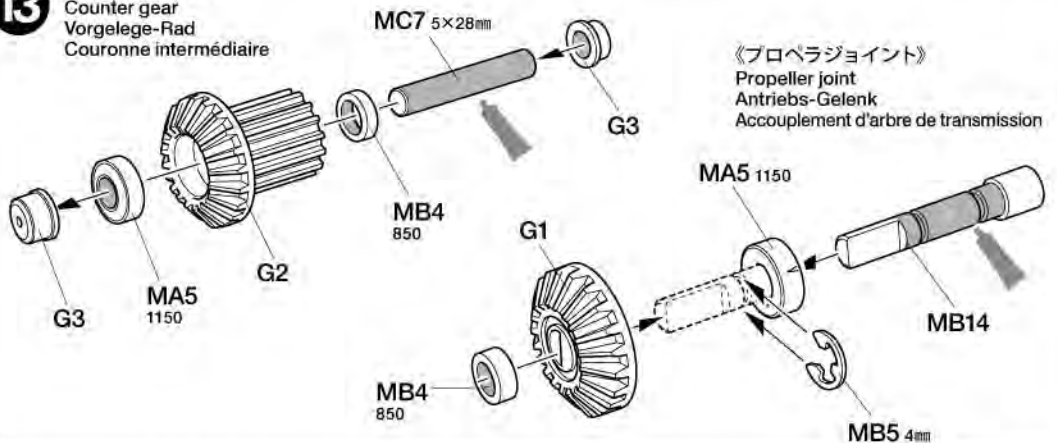
★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

ボールデフ
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes

**13**

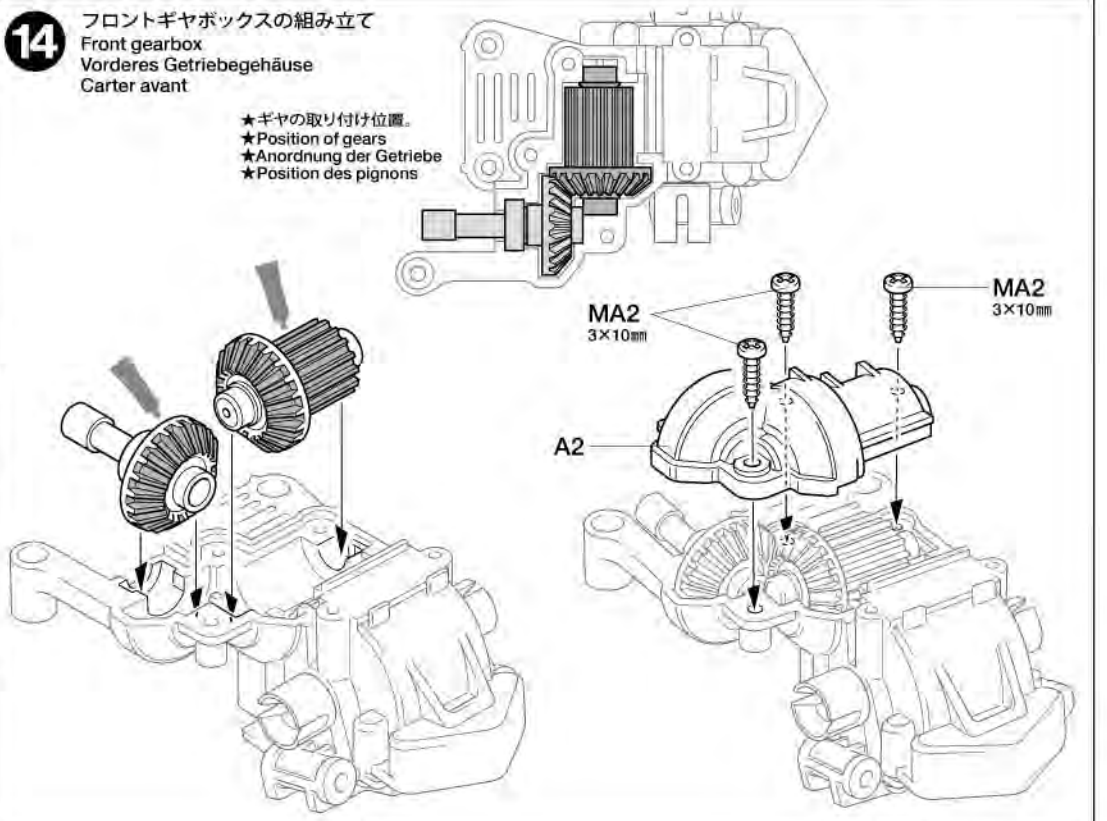
《カウンターギヤ》
Counter gear
Vorgelege-Rad
Couronne intermédiaire

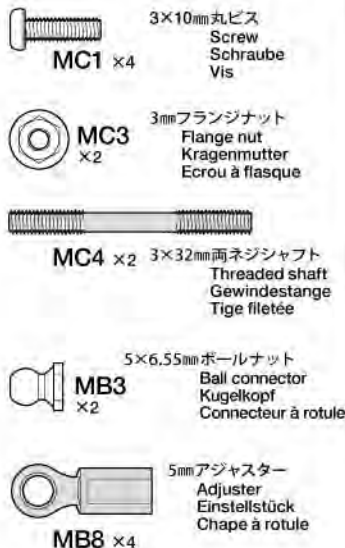
《プロペラジョイント》
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission

**14**

フロントギヤボックスの組み立て
Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Carter avant

★ギヤの取り付け位置。
★Position of gears
★Anordnung der Getriebe
★Position des pignons



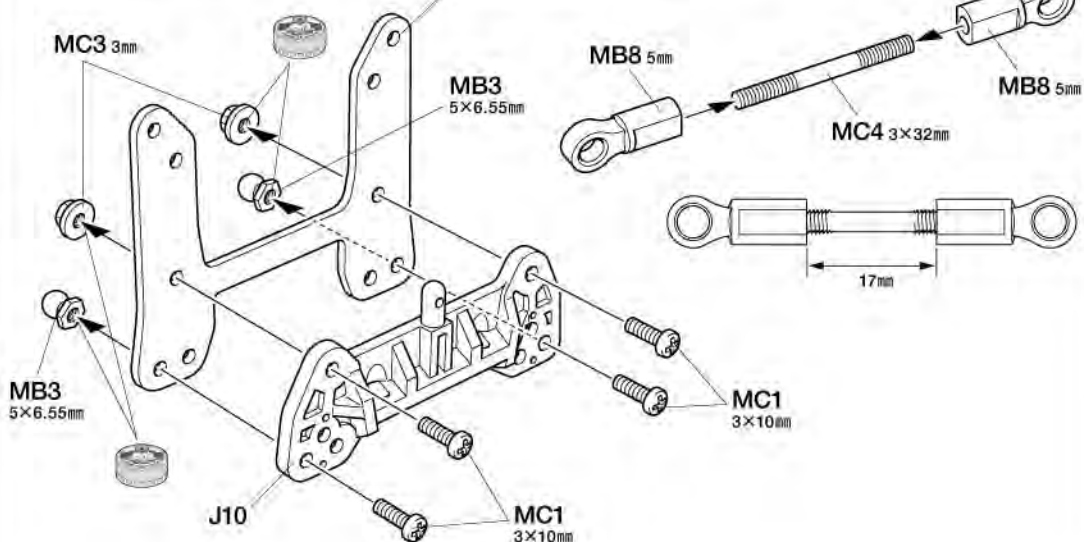
15**15**

《フロントダンパーステー》
Front damper stay
Vordere Dämpferstrebe
Support d'amortisseurs avant

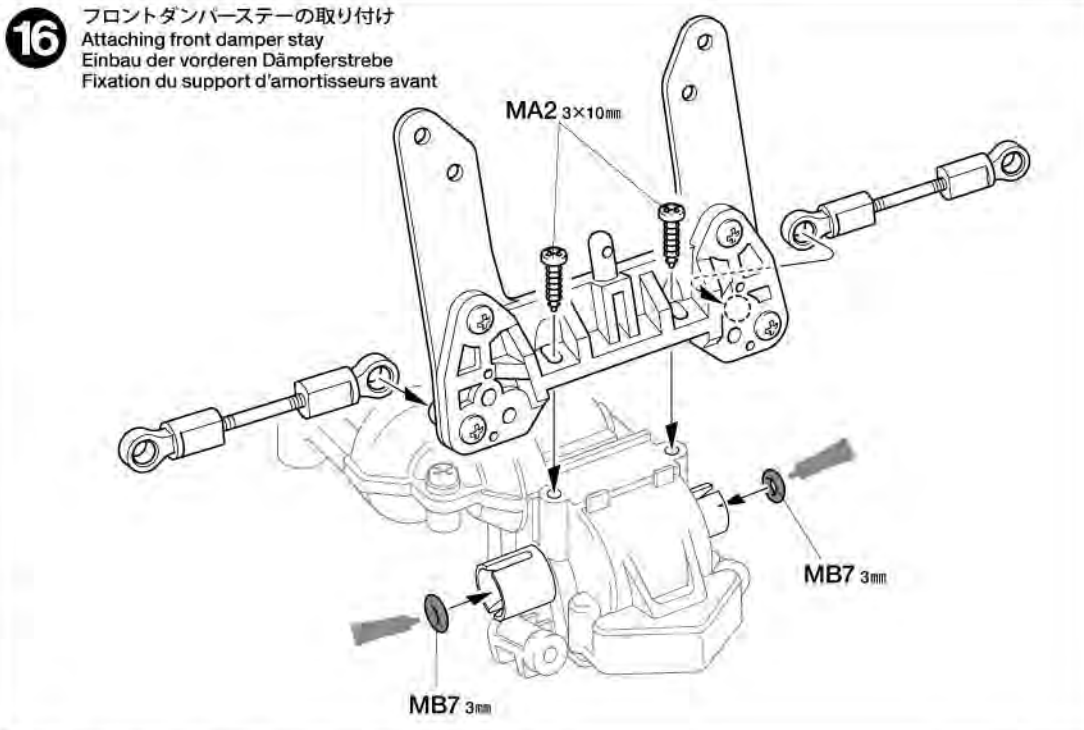
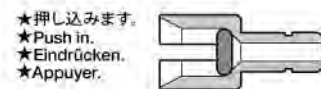
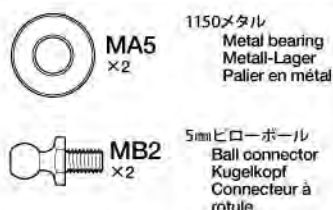
フロントダンパーステー
Front damper stay
Vordere Dämpferstrebe
Support d'amortisseurs avant

《フロントアッパーアーム》
Front upper arms
Vordere obere Lenker
Tirants supérieurs avant

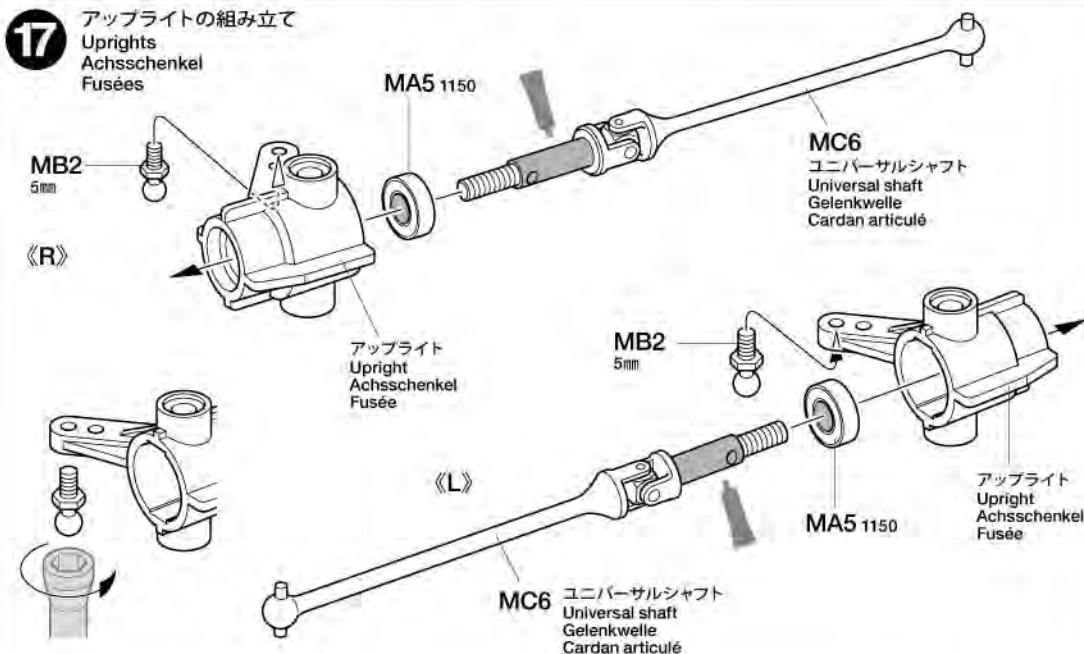
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

**16****16**

フロントダンパーステーの取り付け
Attaching front damper stay
Einbau der vorderen Dämpferstrebe
Fixation du support d'amortisseurs avant

**17****17**

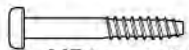
アップライトの組み立て
Uprights
Achsschenkel
Fusées



タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

18



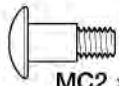
MB1 x4 3×21mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée



5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



MB6 x4
2mm Eリング
E-Ring
Circlip



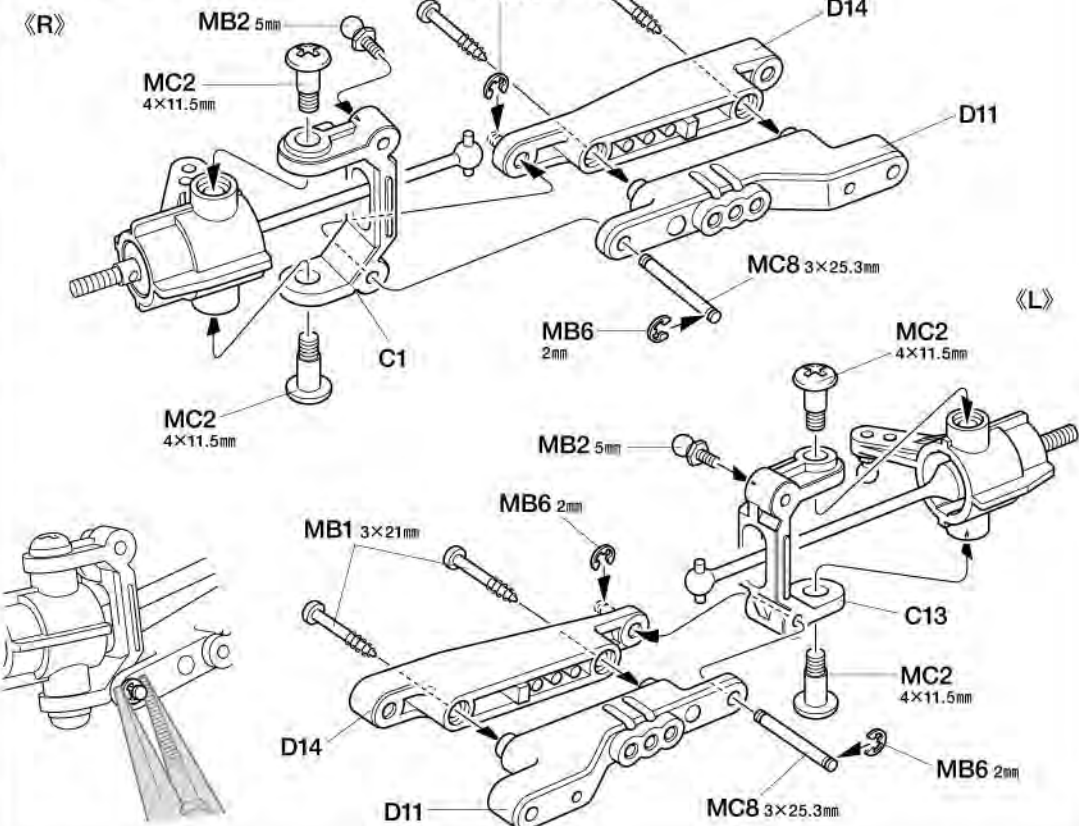
MC2 x4
4×11.5mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée



MC8 x2
3×25.3mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

18

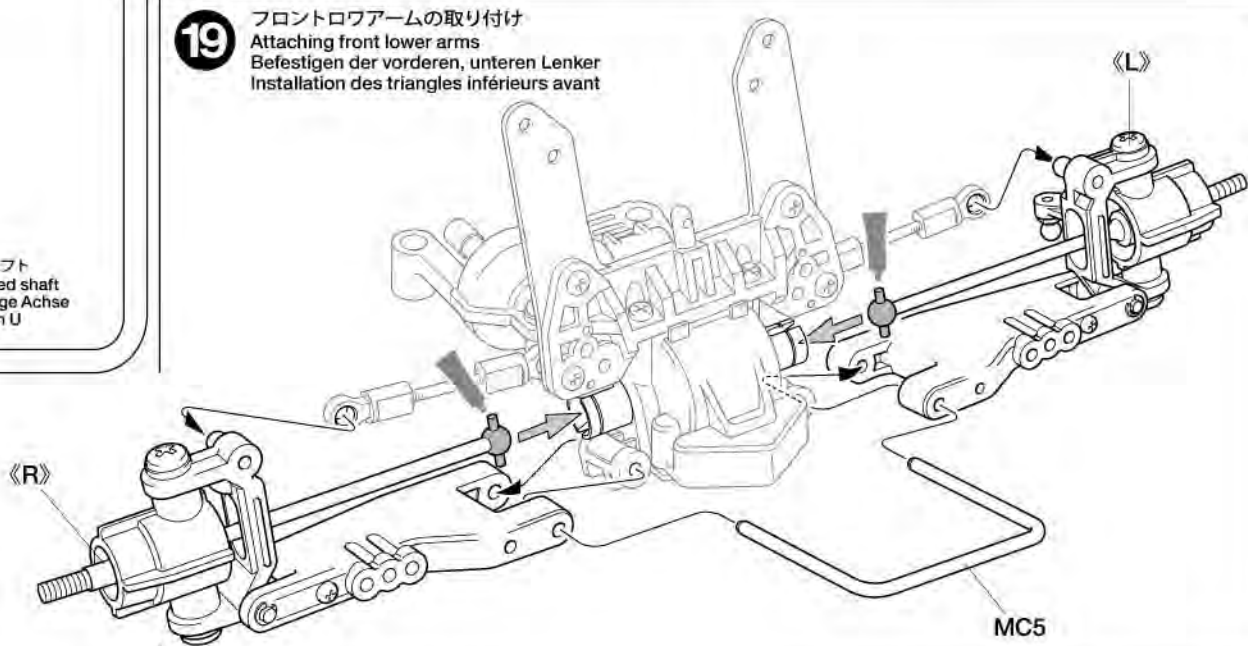
フロントロワームの組み立て
Front lower arms
Vordere untere Lenker
Triangles inférieurs avant



19

19

フロントロワームの取り付け
Attaching front lower arms
Befestigen der vorderen, unteren Lenker
Installation des triangles inférieurs avant



MC5 x1
U字シャフト
U-shaped shaft
U-förmige Achse
Arbre en U

D

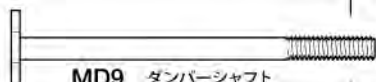
20~27

袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

20



MD5 x4
3mm Oリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)



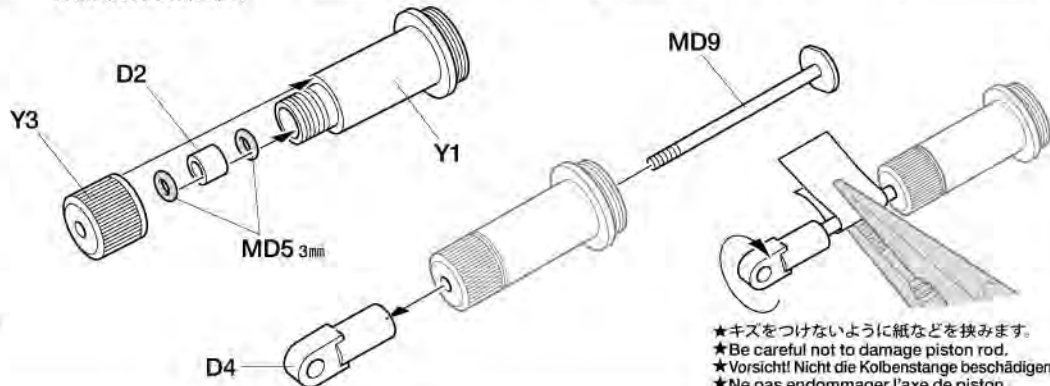
MD9 x2
ダンパーシャフト
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

20

リアダンパーの組み立て 1
Rear dampers 1
Hintere Stoßdämpfer 1
Amortisseurs arrière 1

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung anbringen.
★Installer comme indiqué.



★キズをつけないように紙などを挟みます。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

21



MD6 × 2
 オイルシール (黒)
 Oil seal (black)
 Ölabdichtung (schwarz)
 Joint d'étanchéité (noir)

21

ダンパーオイルの入れ方
 Damper oil
 Dämpfer-Öl
 Huile pour amortisseurs

★2個作ります。
 ★Make 2.
 ★2 Satz anfertigen.
 ★Faire 2 jeux.

1.ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

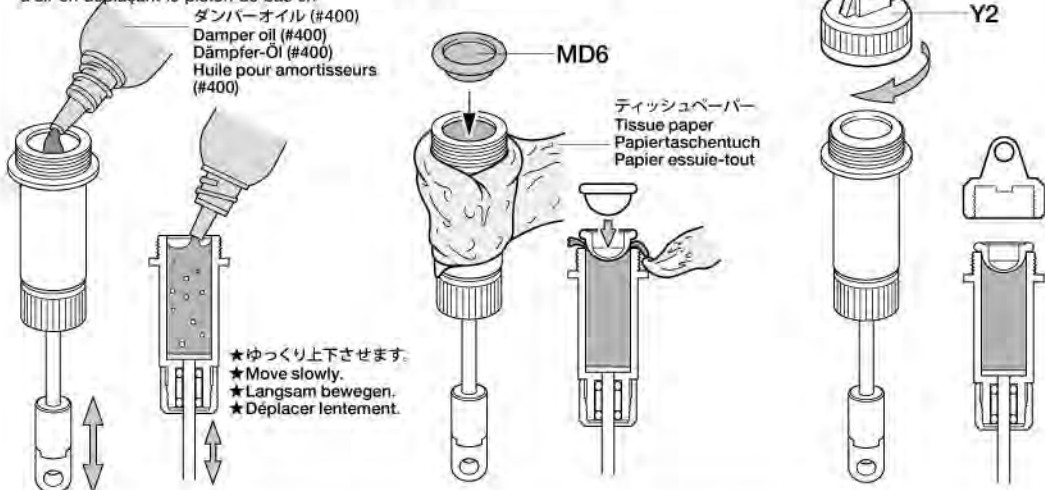
2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

3.Serrer le capuchon d'amortisseur.



22



2×8mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis décolletée

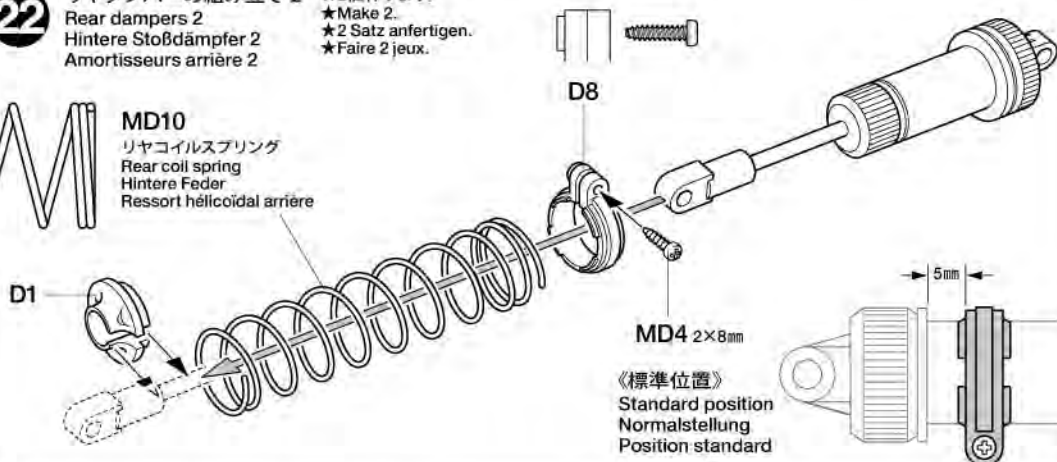
22

リヤダンパーの組み立て 2
 Rear dampers 2
 Hintere Stoßdämpfer 2
 Amortisseurs arrière 2

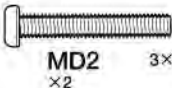
★2個作ります。
 ★Make 2.
 ★2 Satz anfertigen.
 ★Faire 2 jeux.



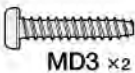
MD10
 リヤコイルスプリング
 Rear coil spring
 Hintere Feder
 Ressort hélicoïdal arrière



23



MD2 × 2
 3×20mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis



MD3 × 2
 3×15mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis décolletée



MD8 × 2
 4×6mmフランジパイプ
 Flange tube
 Kragenrohr
 Tube à flasque



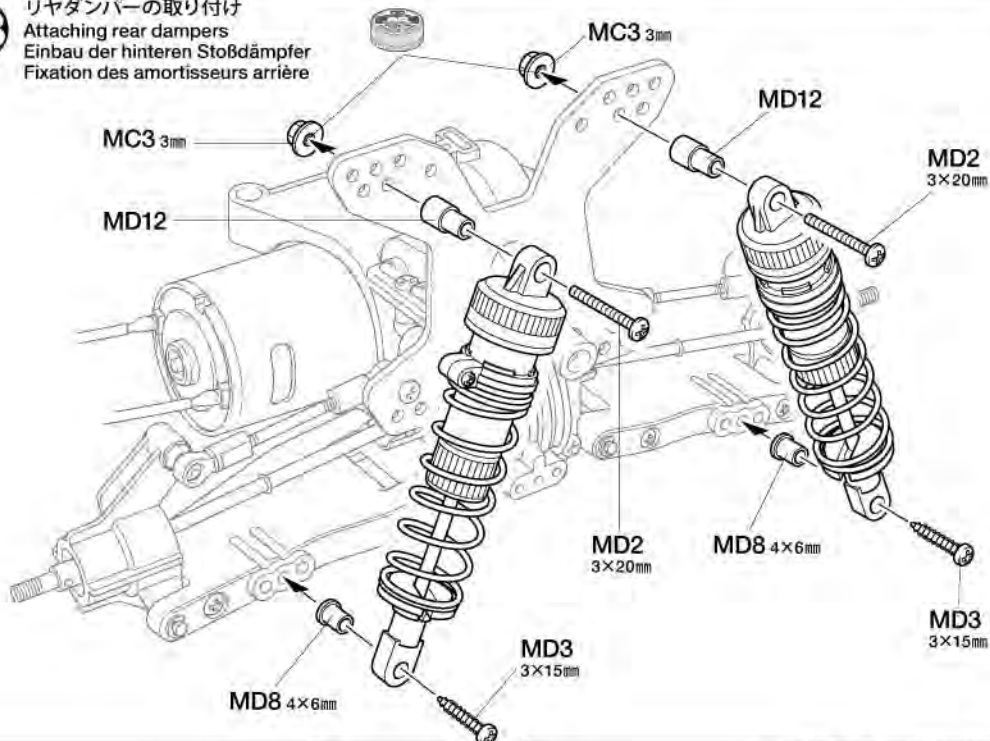
MC3 × 2
 3mmフランジナット
 Flange nut
 Kragenmutter
 Ecrou à flasque



MD12 × 2
 ダンパーマウント
 Damper mount
 Dämpfer-Lager
 Support d'amortisseur

23

リヤダンパーの取り付け
 Attaching rear dampers
 Einbau der hinteren Stoßdämpfer
 Fixation des amortisseurs arrière



24

MD5 3mm Oリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)



MD9 ダンパーシャフト
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

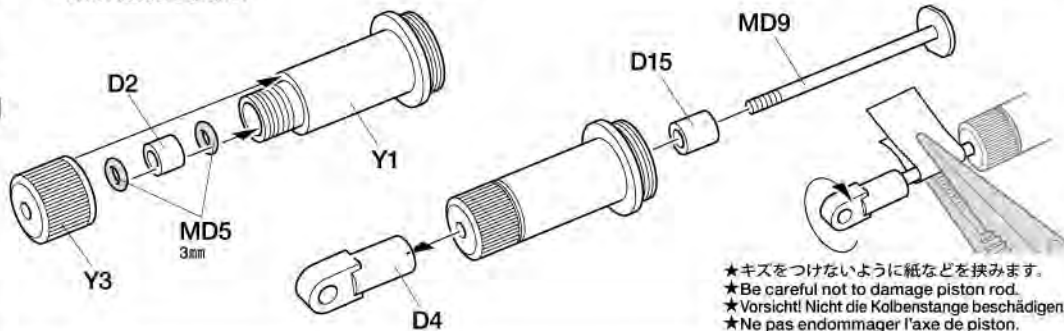


24

フロントダンパーの組み立て 1
Front dampers 1
Vordere Stoßdämpfer 1
Amortisseurs avant 1

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung anbringen.
★Installer comme indiqué.



25

MD6 ×2
オイルシール (黒)
Oil seal (black)
Ölabdichtung (schwarz)
Joint d'étanchéité (noir)

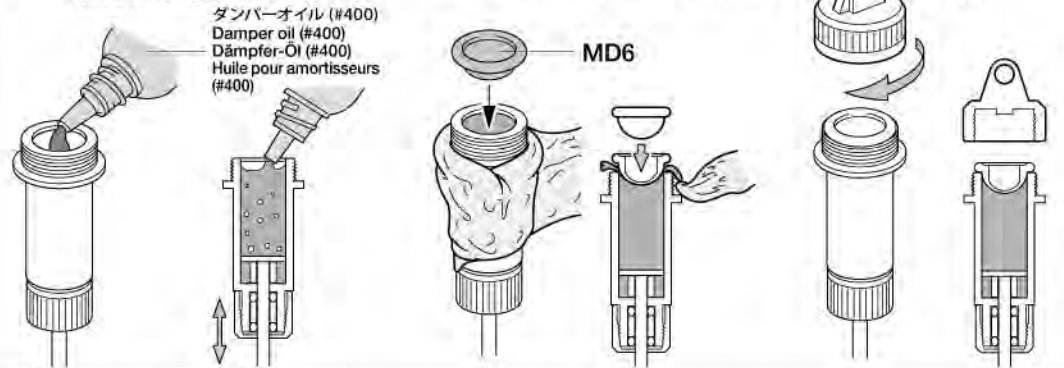


25

ダンパーオイルの入れ方
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★24を参考にダンパーオイルを入れます。
★Also refer to step 24.
★Ebenfalls Schritt 24 beachten.
★Se référer également à l'étape 24.



26



MD4 ×2
2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

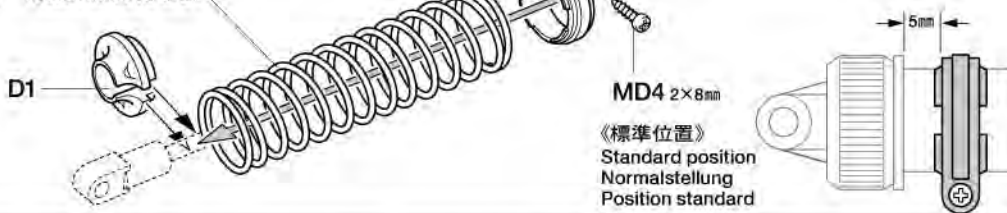


26

フロントダンパーの組み立て 2
Front dampers 2
Vordere Stoßdämpfer 2
Amortisseurs avant 2

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

MD11
フロントスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant



27

MD1 ×2
3×25mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MD3 ×2
3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

MD7 ×2
7×3mm スペーサー
Aluminum spacer
Aluminium-Distanzstück
Entretoise aluminium

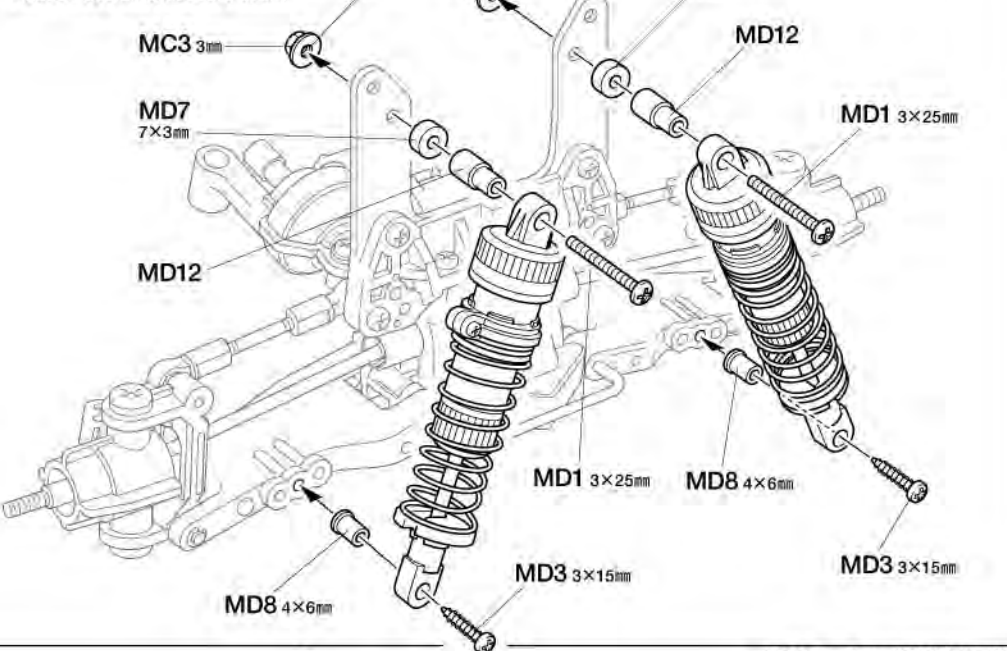
MD8 ×2
4×6mm フランジパイプ
Flange tube
Kragenrohr
Tube à flasque

MD12 ×2
ダンパーマウント
Damper mount
Dämpfer-Lager
Support d'amortisseur

MC3 ×2
3mm フランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

27

フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



E 28~34
袋詰Eを使用します
BAG E / BEUTEL E / SACHET E

28

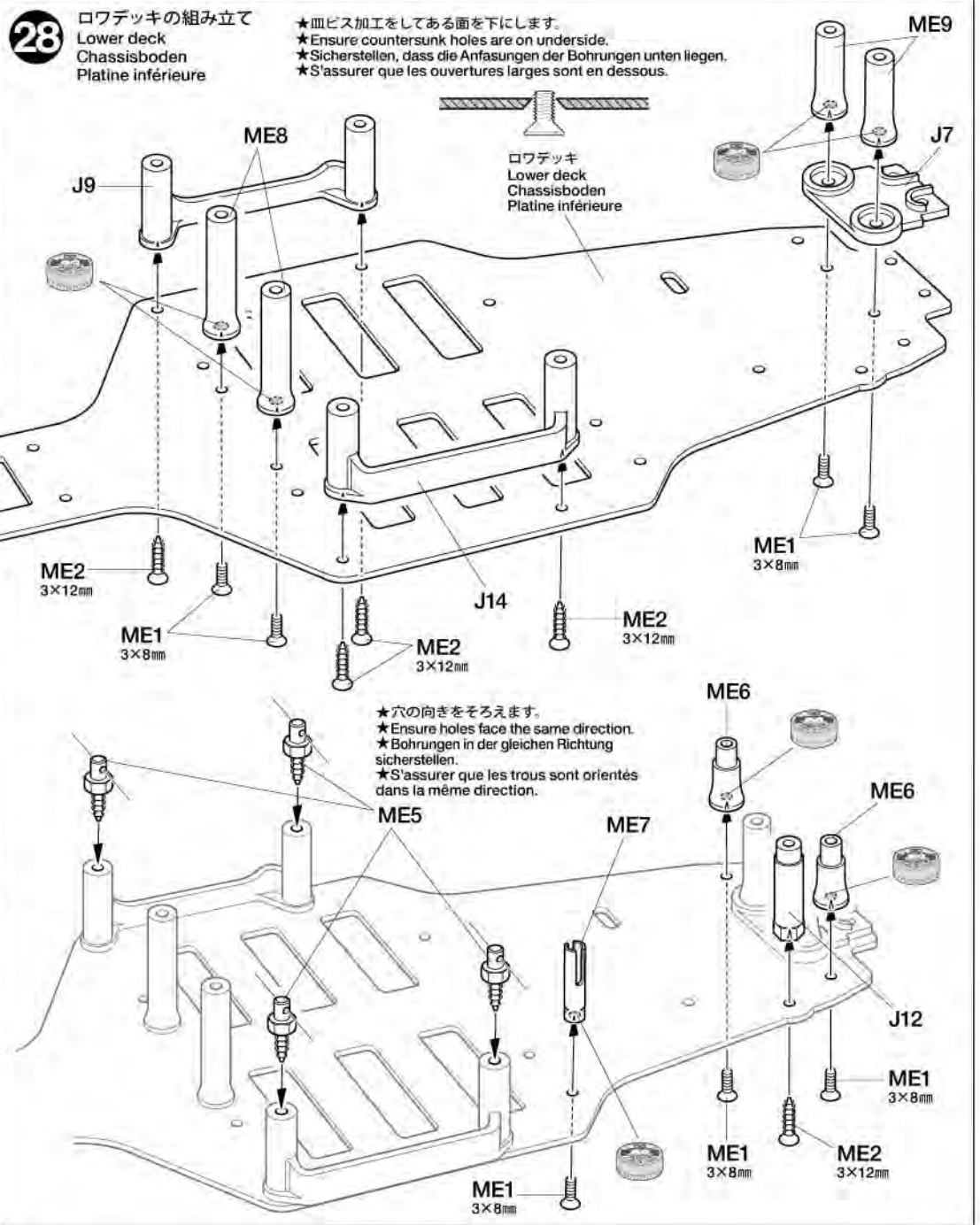
- ME1 x7 3x8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- ME2 x5 3x12mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
- ME5 x4 六角マウント
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal

- ME6 x2 ステアリングマウント
Steering mount
Halterung der Lenkung
Arche de direction

- ME7 x1 アンテナホルダー
Antenna holder
Antennenhalterung
Support d'antenne

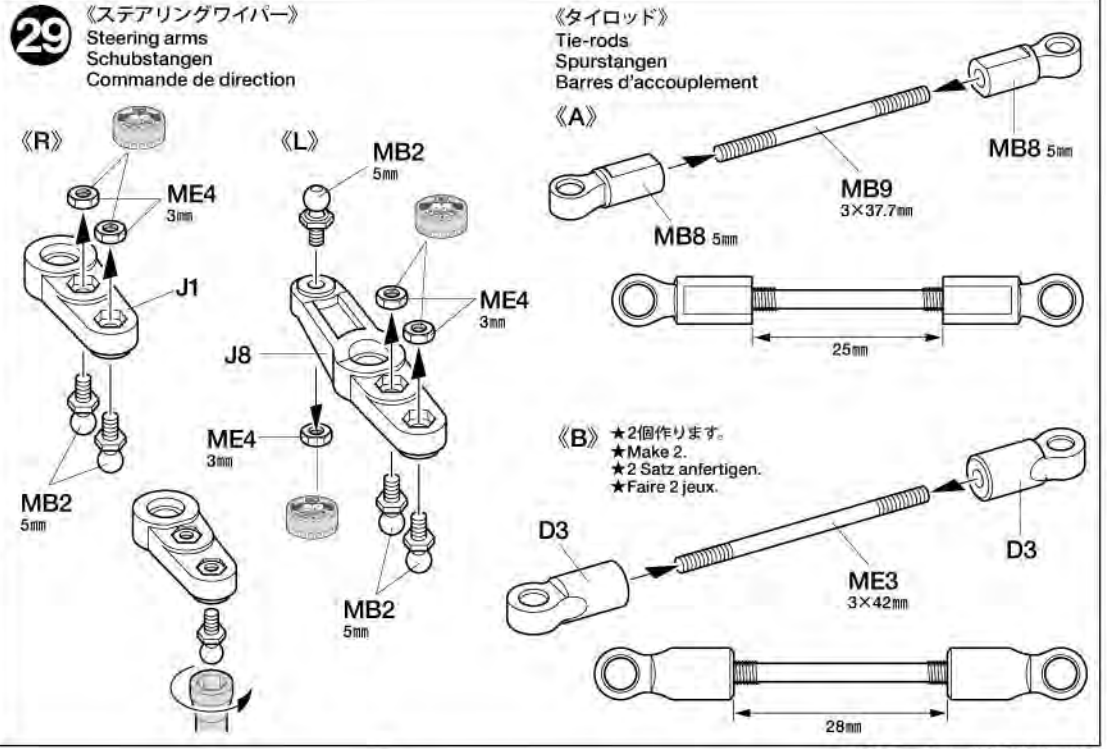
- ME8 x2 サポートステー(長)
Chassis stay (long)
Chassis-Strebe (lang)
Support de châssis (long)

- ME9 x2 サポートステー(短)
Chassis stay (short)
Chassis-Strebe (kurz)
Support de châssis (court)

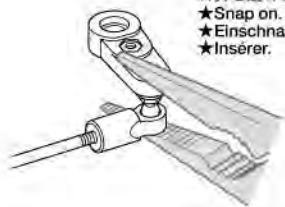


29

- MB2 x5 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- MB8 x2 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
- MB9 x1 3x37.7mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
- ME3 x2 3x42mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
- ME4 x5 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



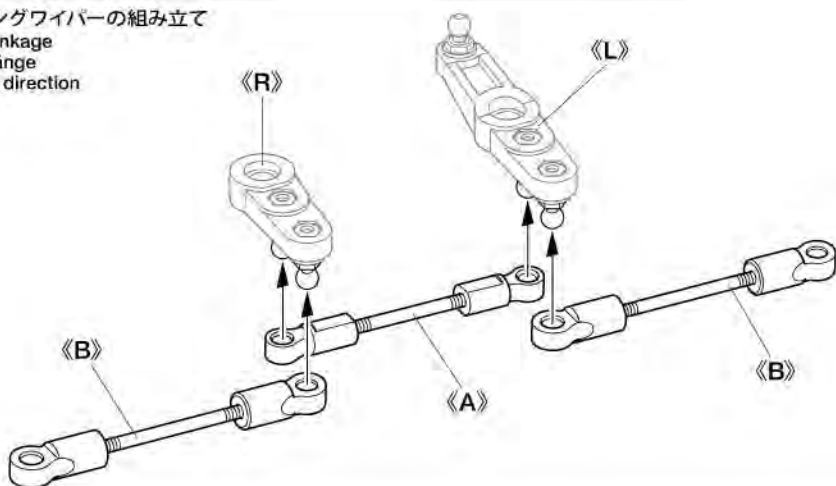
30



- ★押し込みます。
- ★Snap on.
- ★Einschnappen.
- ★Insérer.

30

ステアリングワイバーの組み立て
Steering linkage
Lenkgestänge
Renvoi de direction



31



MA1 ×2

3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

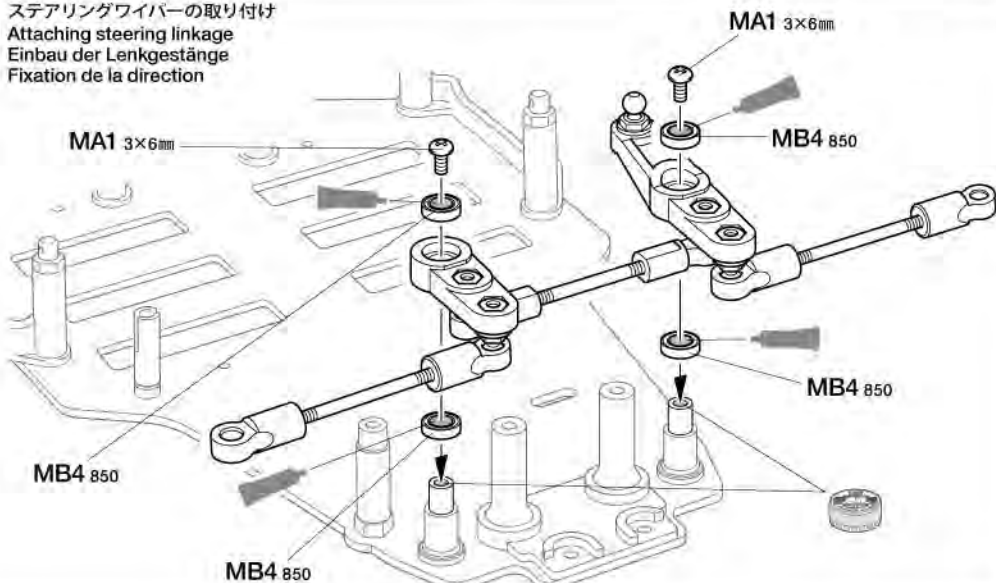


MB4 ×4

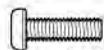
850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

31

ステアリングワイバーの取り付け
Attaching steering linkage
Einbau der Lenkgestänge
Fixation de la direction

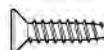


32



MC1 ×2

3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

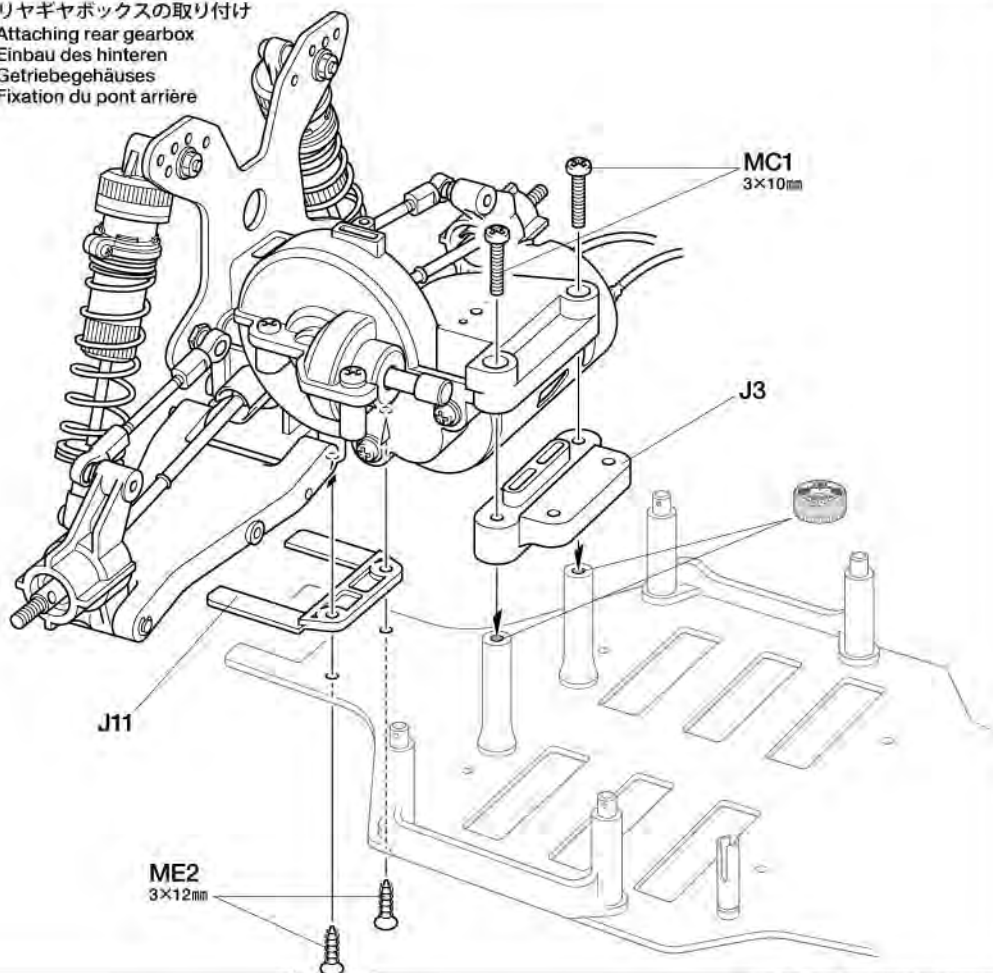


ME2 ×2

3×12mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

32

リヤギヤボックスの取り付け
Attaching rear gearbox
Einbau des hinteren
Getriebegehäuses
Fixation du pont arrière



TAMIYA CRAFT TOOLS

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)



ITEM 74001

LONG NOSE w/ CUTTER

ラジオペンチ



ITEM 74002

ANGLED TWEEZERS

ツル指ピンセット



ITEM 74003

CURVED SCISSORS

曲線ばさみ
(プラスチック用)



ITEM 74005

2mm E-RING TOOL

2mm Eリングセッター



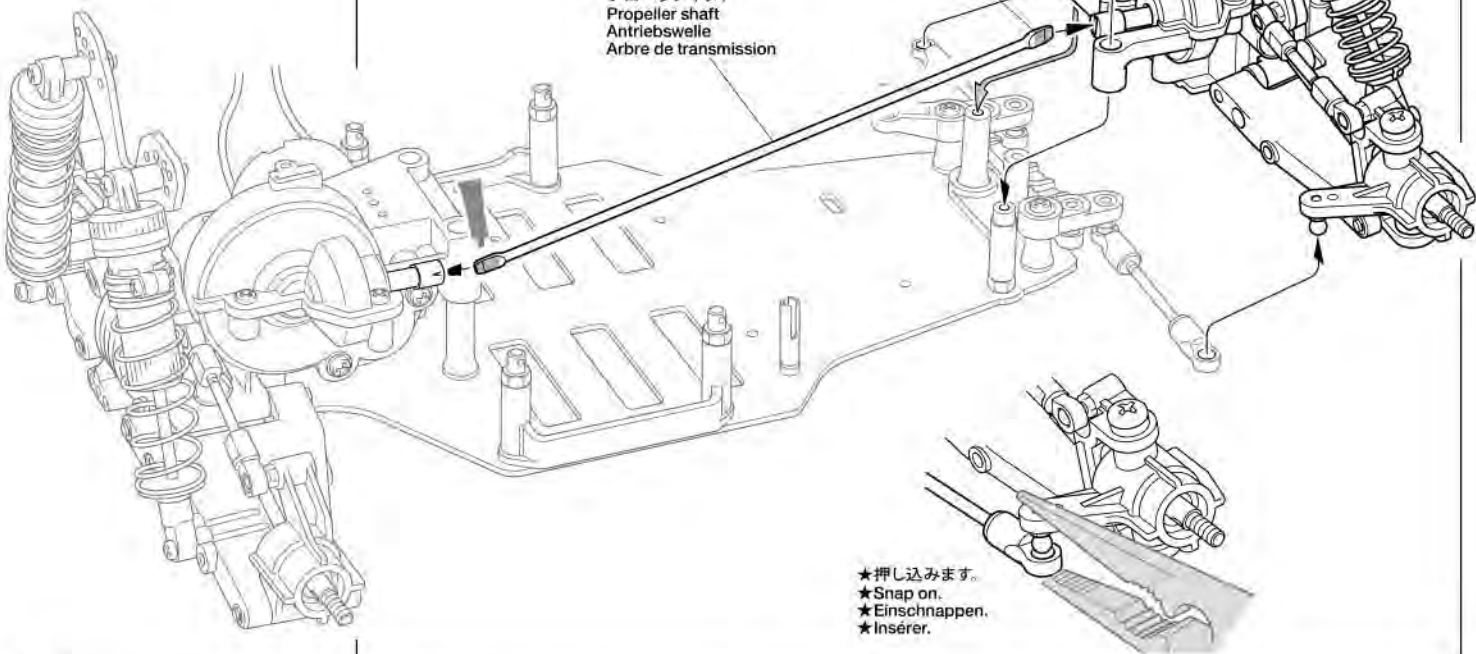
ITEM 74032

33

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée
MA2 ×1

33

フロントギヤボックスの取り付け
Attaching front gearbox
Einbau des vorderen Getriebegehäuses
Fixation du pont avant

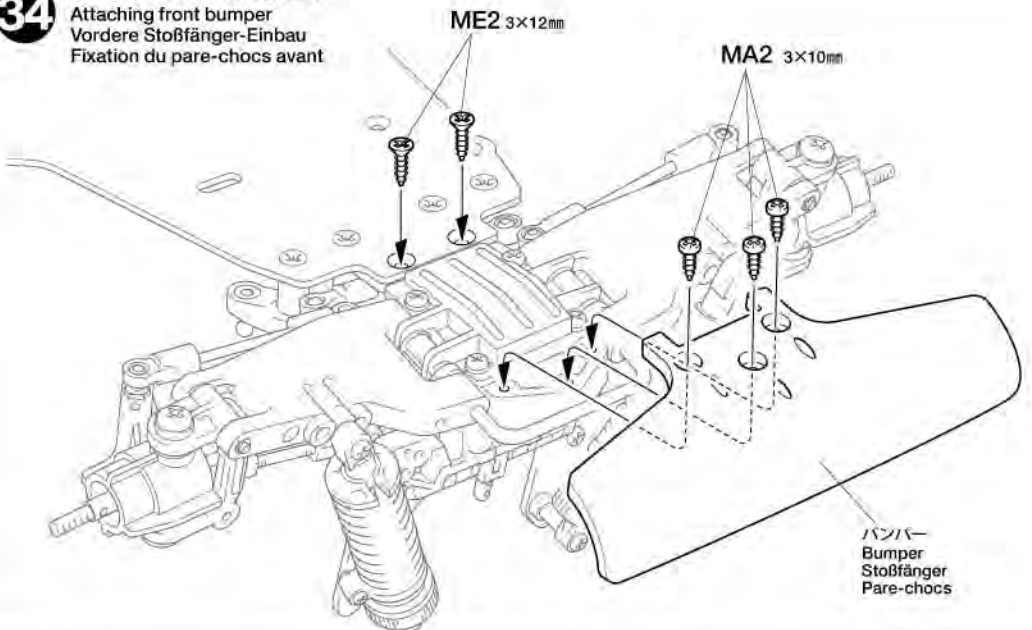
**34**

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée
MA2 ×3

3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée
ME2 ×2

34

フロントバンパーの取り付け
Attaching front bumper
Vordere Stoßfänger-Einbau
Fixation du pare-chocs avant

**F****35~45**

袋詰Fを使用します
BAG F / BEUTEL F / SACHET F

35

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée
MA2 ×2

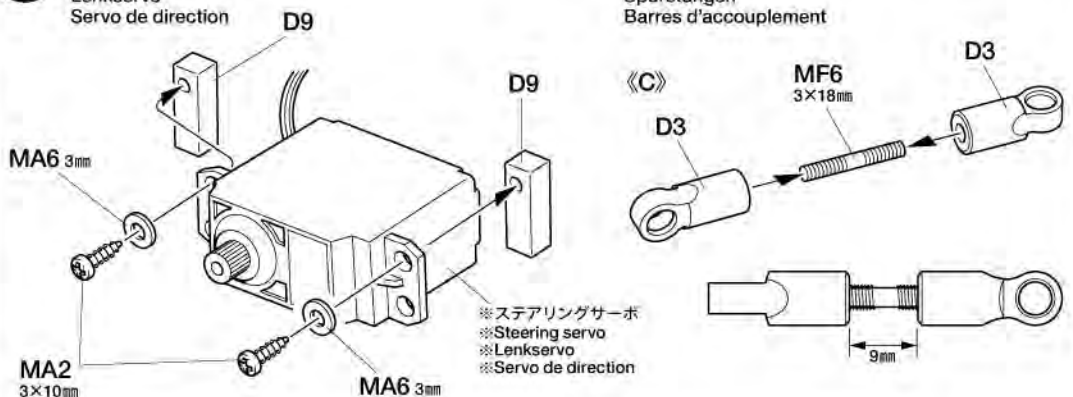
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
MA6 ×2

MF6 ×1 3×18mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige fileté

35

《ステアリングサーボ》
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

《タイロッド》
Tie-rod
Spurstangen
Barres d'accouplement



※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht
enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas
incluses dans le kit.

- MC1** ×1
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA2** ×1
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée
- MF3** ×1
2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée
- MF4** ×1
2.6×10mm/バインドビス
Screw
Schraube
Vis
- MB2** ×1
5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend receiver antenna.
- ③ Connect charged battery.
- ④ Switch on transmitter.
- ⑤ Switch on receiver.
- ⑥ Trims in neutral.
- ⑦ Ensure reverse switches are in shown position.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.
- ⑩ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

- (Siehe Bild rechts.)
- ① Batterien einlegen.
 - ② Empfängerantenne ausrollen.
 - ③ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
 - ④ Sender einschalten.
 - ⑤ Empfänger einschalten.
 - ⑥ Trimmhebel neutral stellen.
 - ⑦ Sicherstellen, dass die Umschalter für die Drehrichtung in der gezeigten Stellung sind.
 - ⑧ Lenkrad neutral stellen.
 - ⑨ Servo in Neutralstellung.
 - ⑩ Nachdem die Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne du récepteur.
- ③ Charger complètement la batterie.
- ④ Allumer l'émetteur.
- ⑤ Allumer le récepteur.
- ⑥ Placer les trims au neutre.
- ⑦ S'assurer que les inverseurs sont dans la position montrée.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Servo au neutre.
- ⑩ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズのビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合ったビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

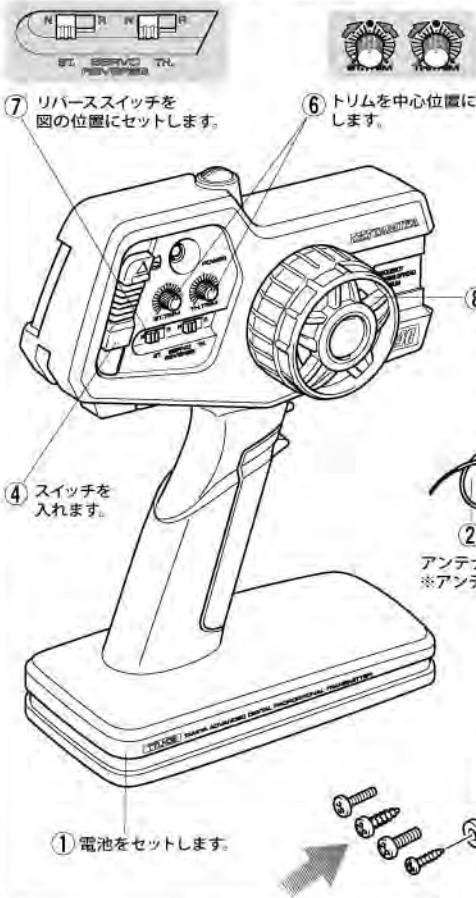
★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servofersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

36 《ラジオコントロールメカのチェック》
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



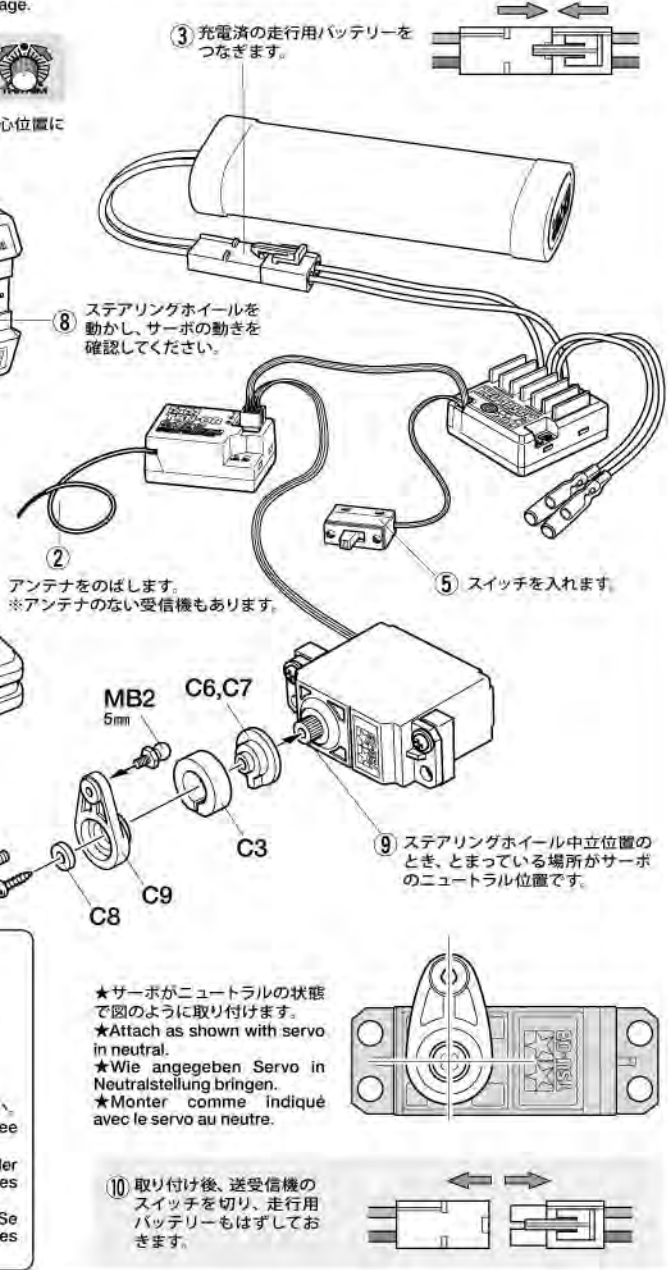
《C6》

MF3 2.6×10mm

★タミヤ製サーボの場合はC6とMF3を使用します。他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
★Use C6 and MF3 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.
★C6 und MF3 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
★Utiliser C6 et MF3 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

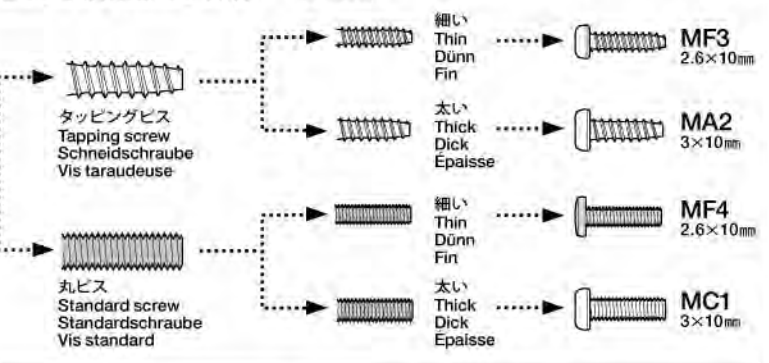
注意!
CAUTION

- ★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
- ★Refer to the manual included with R/C equipment.
- ★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
- ★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.



★サーボがニュートラルの状態
で図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo
in neutral.
★Wie angegeben Servo in
Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué
avec le servo au neutre.

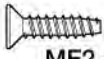
- ① ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.
- ② ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.



★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

《C6》 **《C7》**

37

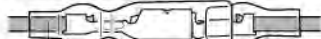


ME2 × 2

3×12mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

《モーターコードのつながり方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



ESC, アンプ側
Speed controller
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

+ (プラス) コード
(赤, オレンジ, 黄)
(+) Red, orange, yellow
(+) Rot, orange, gelb
(+) Rouge, orange, jaune

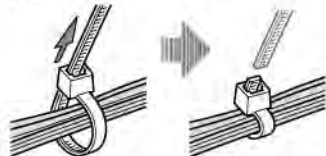
黄/赤コード
Yellow / red
Gelb / rot
Jaune / rouge

- (マイナス) コード
(黒, 青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu

緑/黒コード
Green / black
Grün / schwarz
Vert / noir

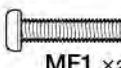
- ★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりつないでください。
- ★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connecter fermement les câbles.

- ★配線コードはナイロンバンドでたばねます。
- ★Secure cables using nylon band.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
- ★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



- ★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
- ★Cut off excess portion using side cutters.
- ★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
- ★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

38



MF1 × 2

3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



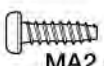
MA1 × 1

3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



ME1 × 2

3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis



MA2 × 1

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée



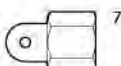
MA6 × 1

3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



MF9 × 2

3mmタイトナット
Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression



MF14 × 1

7×6mm六角マウント
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal

37

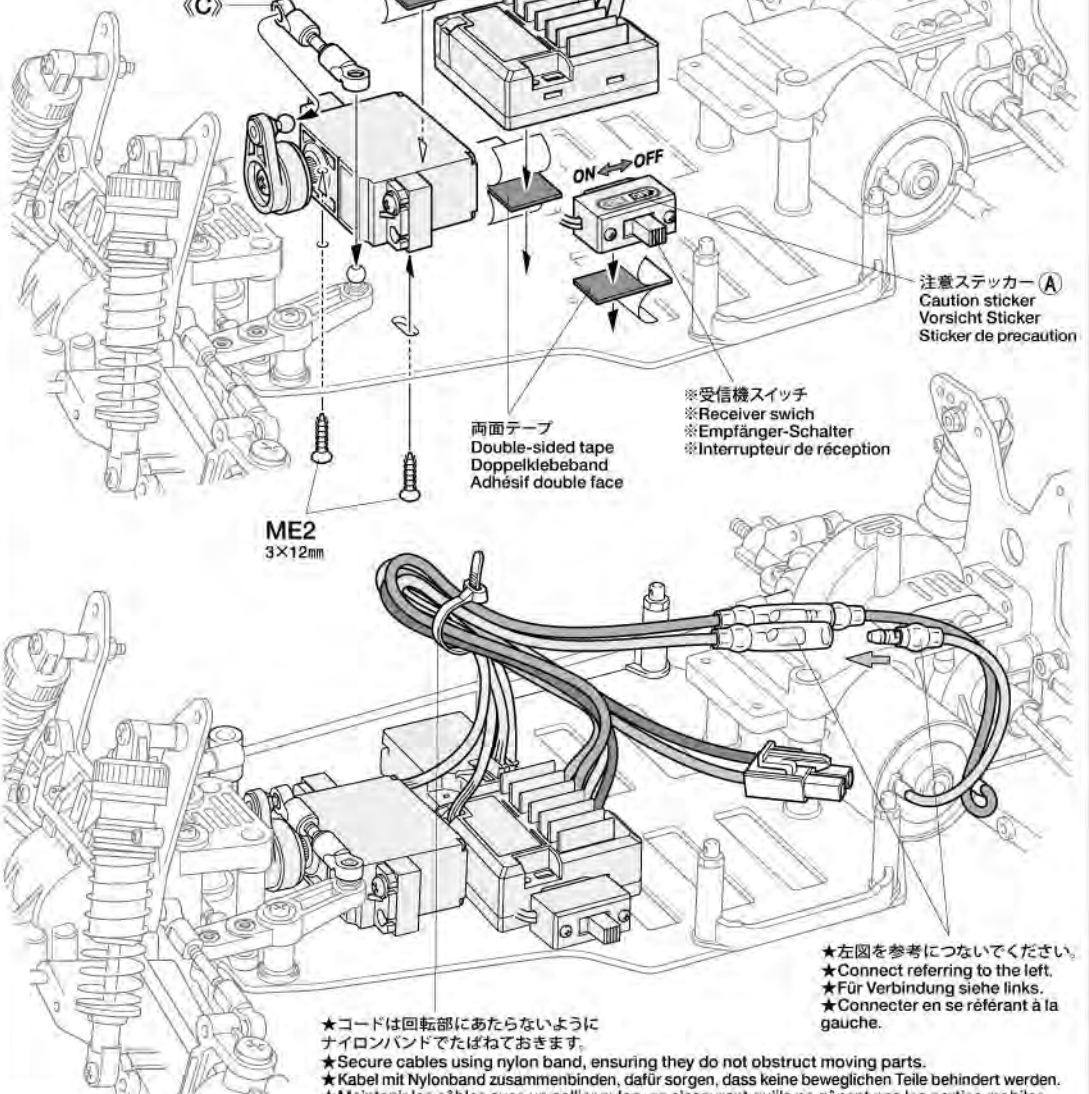
RCメカの搭載
Attaching R/C equipment
Einbau der RC-Anlage
Installation de
l'équipement R/C

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Recepteur

※ESC (FETアンプ)
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrregler
※Variateur de vitesse électronique

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

《C》



注意ステッカー (A)
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur de réception

ME2
3×12mm

- ★左図を参考につないでください。
- ★Connect referring to the left.
- ★Für Verbindung siehe links.
- ★Connecter en se référant à la gauche.

★コードは回転部にあたらないように
ナイロンバンドでたばねておきます。

★Secure cables using nylon band, ensuring they do not obstruct moving parts.

★Kabel mit Nylonband zusammenbinden, dafür sorgen, dass keine beweglichen Teile behindert werden.

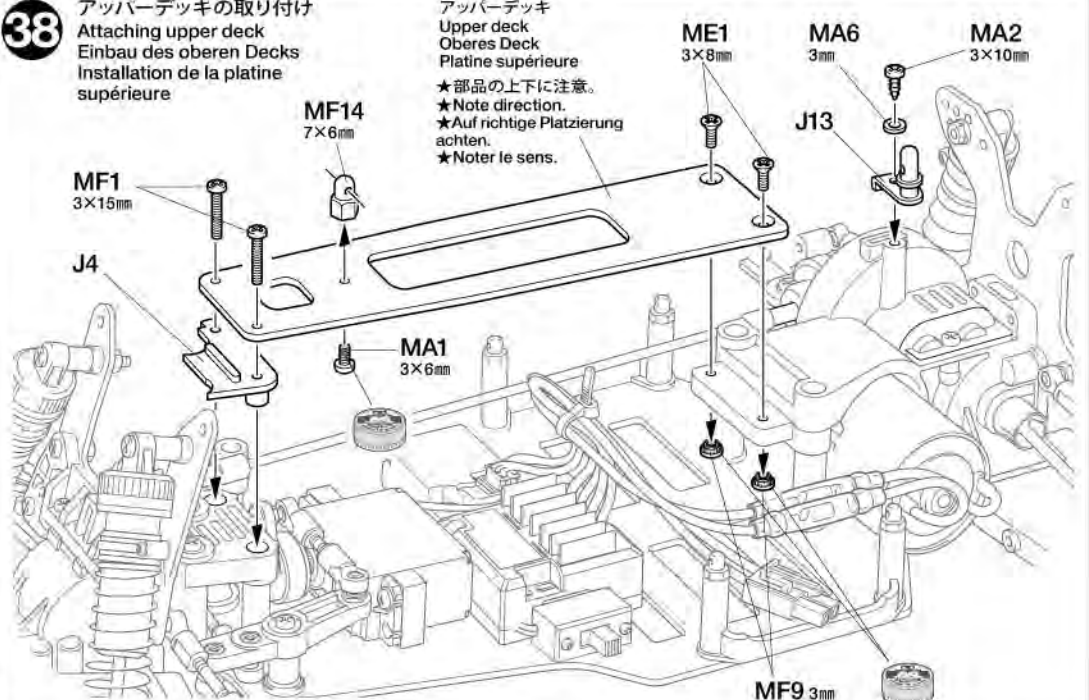
★Maintenir les câbles avec un collier nylon, en s'assurant qu'ils ne gênent pas les parties mobiles.

38

アッパーデッキの取り付け
Attaching upper deck
Einbau des oberen Decks
Installation de la platine
supérieure

アッパーデッキ
Upper deck
Oberes Deck
Platine supérieure

- ★部品の上下に注意。
- ★Note direction.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le sens.

ME1
3×8mmMA6
3mmMA2
3×10mmMF14
7×6mmMF1
3×15mm

J4

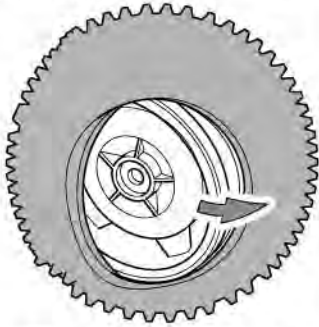
MA1
3×6mm

J13

MF9 3mm

39

★90° 回しながらタイヤをはめます。
 ★Insert wheel into tire and twist as shown.
 ★Rad wie abgebildet verdrehen und anbringen.
 ★Insérer la jante dans le pneu et tordre comme montré.



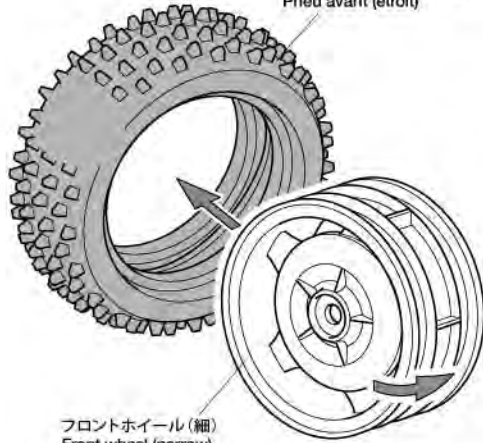
注意!
 NOTICE
 ★瞬間接着剤などでタイヤを固定しないでください。
 ★Do not cement.
 ★Nicht kleben.
 ★Ne pas coller.

39

《フロントホイール》
 Front wheels
 Vorderräder
 Roues avant

★2個作ります。
 ★Make 2.
 ★2 Satz anfertigen.
 ★Faire 2 jeux.

フロントタイヤ(細)
 Front tire (narrow)
 Vordere Reifen (schmal)
 Pneu avant (étroit)



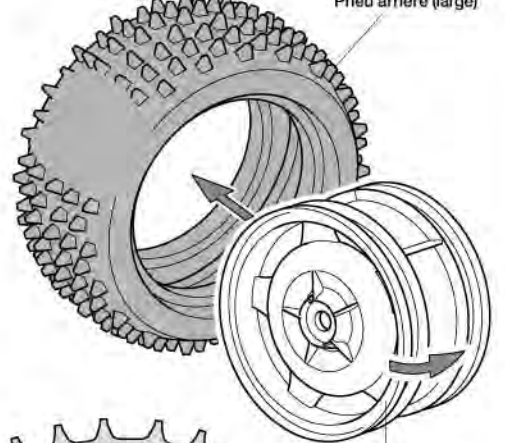
フロントホイール(細)
 Front wheel (narrow)
 Vorderrad (schmal)
 Roue avant (étroit)

★タイヤを溝にはめます。
 ★Fit into grooves.
 ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
 ★Insérer dans les rainures.

《リアホイール》
 Rear wheels
 Hinterräder
 Roues arrière

★2個作ります。
 ★Make 2.
 ★2 Satz anfertigen.
 ★Faire 2 jeux.

リアタイヤ(太)
 Rear tire (wide)
 Hinterer Reifen (breit)
 Pneu arrière (large)



リアホイール(太)
 Rear wheel (wide)
 Hinterrad (breit)
 Roue arrière (large)

40

MF5 2×10mmシャフト
 ×4
 Shaft
 Achse
 Axe

MA5 1150メタル
 ×4
 Metal bearing
 Metall-Lager
 Palier en métal

MF8 4mmフランジロックナット
 ×4
 Flange lock nut
 Sicherungsmutter
 Ecrou nylstop à flasque

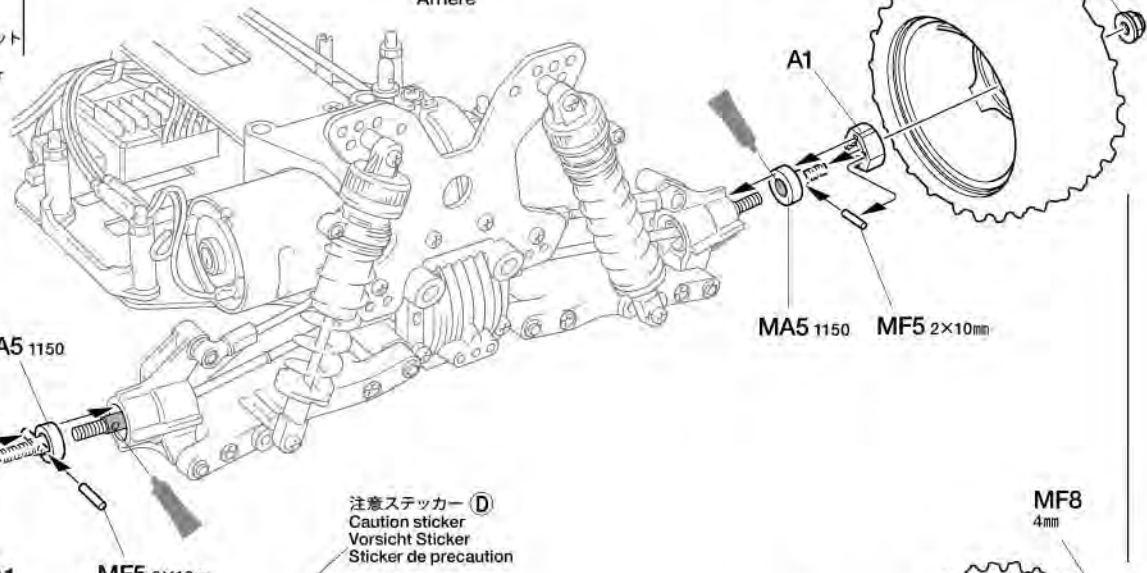
40

ホイールの取り付け
 Attaching wheels
 Einbau der Räder
 Fixation des roues

《リア》
 Rear
 Hinten
 Arrière

リアホイール
 Rear wheel
 Hinterrad
 Roue arrière

MF8
 4mm



MA5 1150

MA5 1150 MF5 2×10mm

注意ステッカー D
 Caution sticker
 Vorsicht Sticker
 Sticker de precaution

A1

MF5 2×10mm

MF8
 4mm

A1

MA5 1150

MF5 2×10mm

フロントホイール
 Front wheel
 Vorderrad
 Roue avant

リアホイール
 Rear wheel
 Hinterrad
 Roue arrière

MF8 4mm

フロントホイール
 Front wheel
 Vorderrad
 Roue avant

MF8 4mm

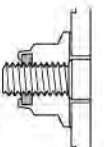
A1

MA5 1150

MF5 2×10mm

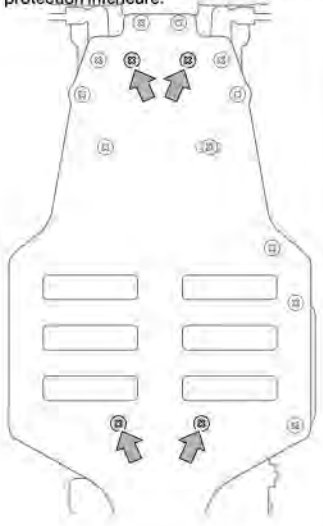
《フロント》
 Front
 Vorne
 Avant

★ナイロン部までしめ込みます。
 ★Tighten up to nylon portion.
 ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
 ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



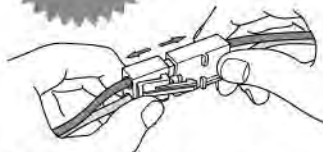
41

★下図で指示されたビスをはずしてアンダーカウルを取り付けます。
 ★Remove the screws shown to attach undercowl.
 ★Diese Schrauben wie abgegeben entfernen, um untere Verkleidung anzubringen.
 ★Retirer les vis indiquées pour attacher la protection inférieure.



42

注意してください
 CAUTION
 VORSICHT
 PRECAUTIONS

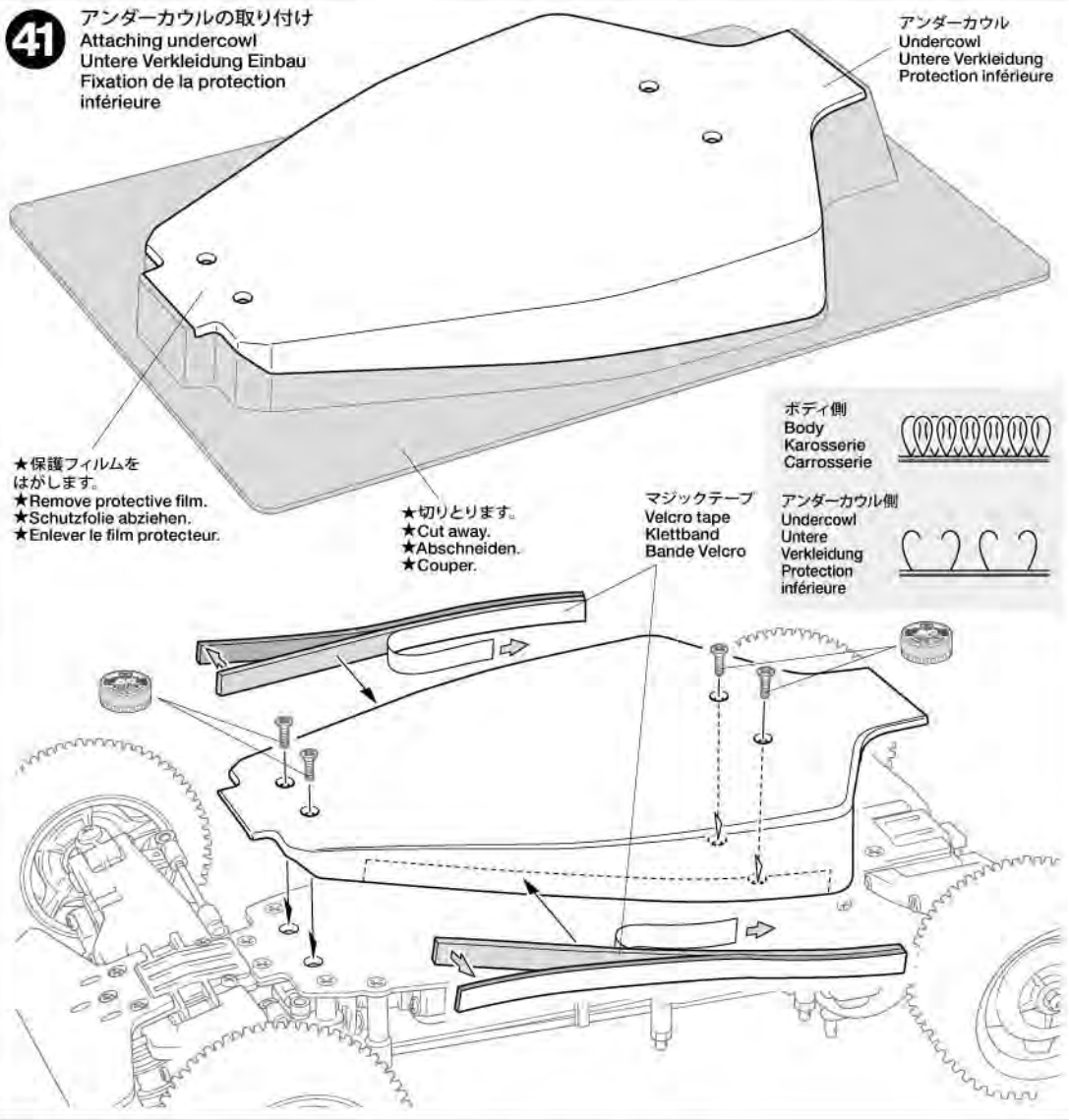


★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
 ★Disconnect battery when the car is not being used.
 ★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.
 ★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

- MA1** ×3 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA3** ×2 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- MA6** ×1 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- MF10** ×2 ウィングマウント
Wing mount
Spoilerhalterung
Support d'aileron
- MF12** ×2 スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique (grande)
- MF13** ×2 スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)
- MF15** ×2 バッテリープレート
Battery plate
Batterie-Deckplatte
Plaque d'accus

41

アンダーカウルの取り付け
 Attaching undercowl
 Untere Verkleidung Einbau
 Fixation de la protection inférieure



★保護フィルムをはがします。
 ★Remove protective film.
 ★Schutzfolie abziehen.
 ★Enlever le film protecteur.

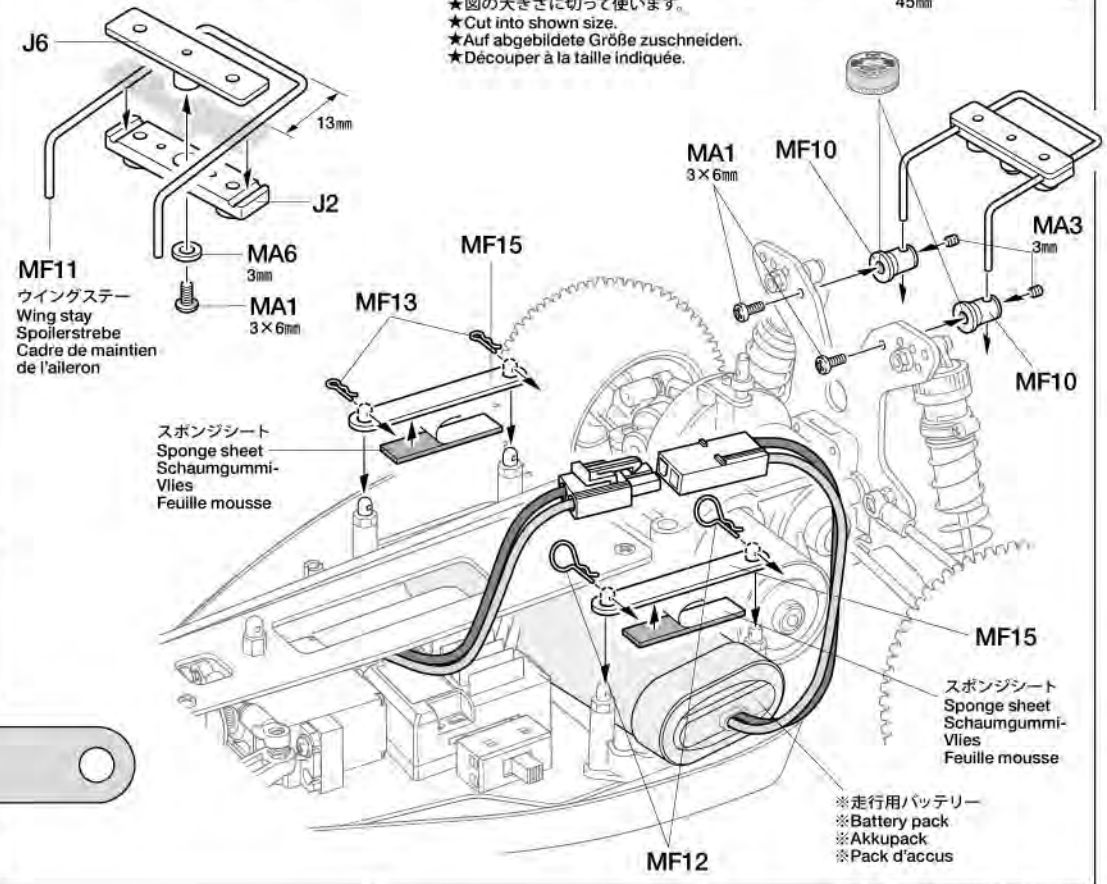
★切りとります。
 ★Cut away.
 ★Abschneiden.
 ★Couper.

42

走行用バッテリーの搭載
 Installing battery pack
 Einlegen des Akkupacks
 Installation du pack d'accus



★図の大きさに切って使います。
 ★Cut into shown size.
 ★Auf abgebildete Größe zuschneiden.
 ★Découper à la taille indiquée.



《ボディの切り取り》

Trimming
Zurichten
Découpe

★ハサミやカッターナイフで切り取ります。
★Cut out using scissors or a modeling knife.
★Mit Messer oder Schere abschneiden.
★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

《塗装する前に》

★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かしてください。

Preparing body for painting

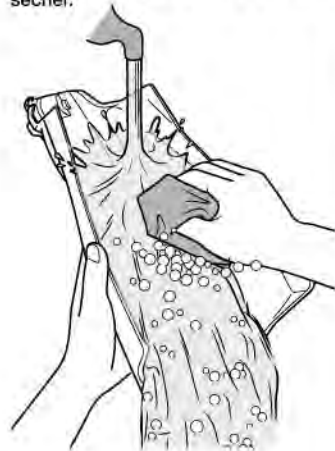
★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

Vorbereitung der Karosserie für Bemalung

★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

Préparation de la carrosserie pour la mise en peinture

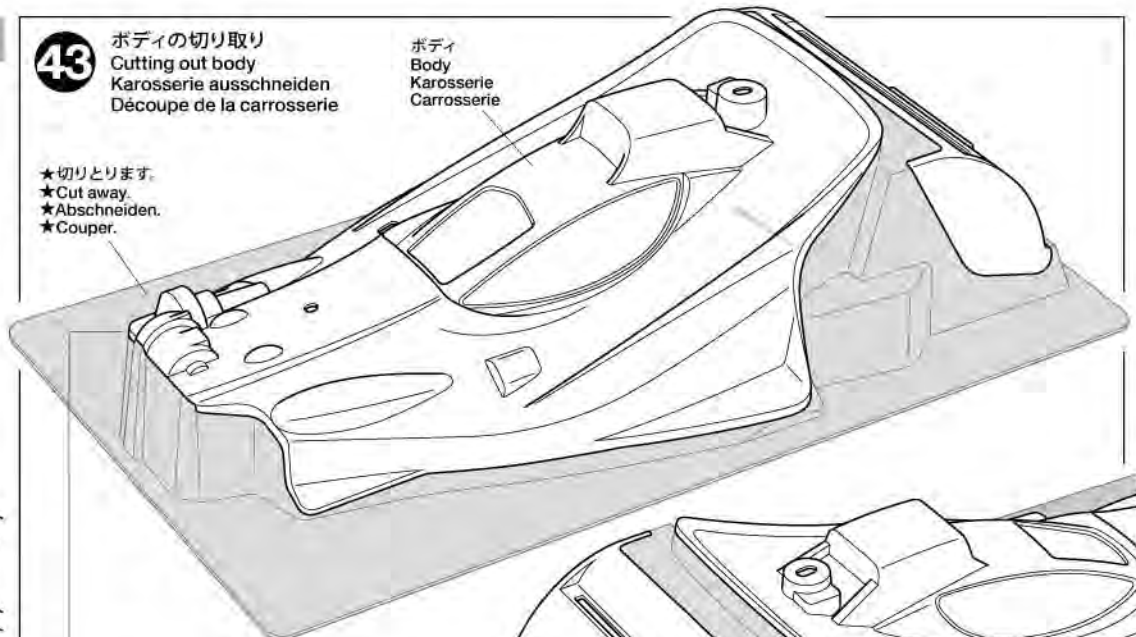
★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.



ボディの切り取り
Cutting out body
Karosserie ausschneiden
Découpe de la carrosserie

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.



リアウイング
Rear wing
Hinterer Spoiler
Spoiler arrière

《ボディの塗装》
Painting
Bemalung
Peinture

★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.



PS-17 ●
メタリックグリーン
Metallic green
Grün-Metallic
Vert métallisé

PS-17 ●
メタリックグリーン
Metallic green
Grün-Metallic
Vert métallisé



★ウィンドウ部を別売のマスキングテープでマスキングします。その後、内側からメタリックグリーン(PS-17)で塗装します。塗装が乾いたら、マスキングテープをはがし、表面の保護フィルムをはがします。

★Mask off window areas from inside using masking tape (sold separately). Paint from inside using Metallic green (PS-17). When paint has dried, remove masking tape and protective film.

★Die Fensterflächen von innen mit Abklebeband (separat erhältlich) abkleben. Karosserie von innen mit Grün-Metallic (PS-17) bemalen. Wenn die Farbe trocken ist, das Abklebeband und Schutzfolie entfernen.

★Masquer les parties vitrées par l'intérieur avec de la bande cache (disponible séparément). Peindre par l'intérieur en Vert métallisé (PS-17). Une fois la peinture sèche, enlever la bande cache et le film protecteur.

★保護フィルムをはがします。表側を別売のマスキングテープでマスキングし、裏側からボディと同様に塗装します。

★Remove protective film, then mask off using masking tape (sold separately). Paint from underside.

★Schutzfolie abziehen. Mit Abklebeband (separat erhältlich) abkleben. Von der Innenseite bemalen.

★Enlever le film protecteur, puis masquer avec de la bande cache (disponible séparément). Peindre par l'intérieur.

●のマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料で内側から塗装してください。

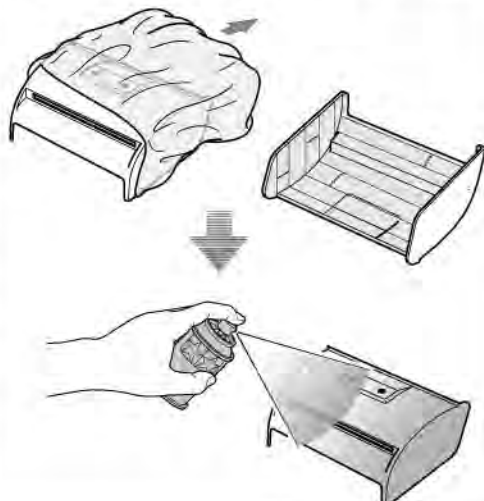
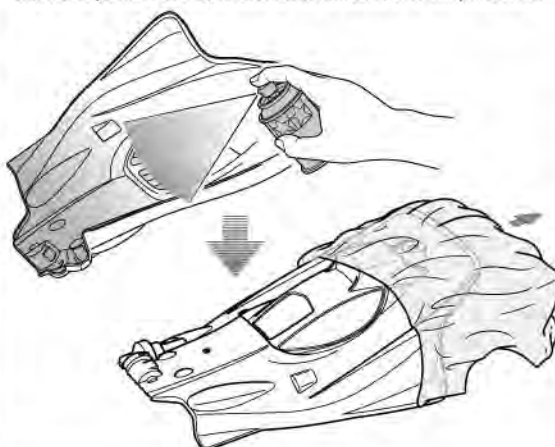
● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint from inside using polycarbonate paints.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen.

● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate.

《ポリカーボネート用タミヤカラー》
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-17 ●メタリックグリーン / Metallic green
/ Grün-Metallic / Vert métallisé



《ステッカーの貼り方》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切り取ってしまうと間違えやすいので貼る順に切り取ってください。
- ②ステッカーの端の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。
- ③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。台紙は一度に全部はがさないでください。しわがでたり気泡が残る原因になります。

Stickers

- ①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.
- ②Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.
- ③Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

- ①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.
- ③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

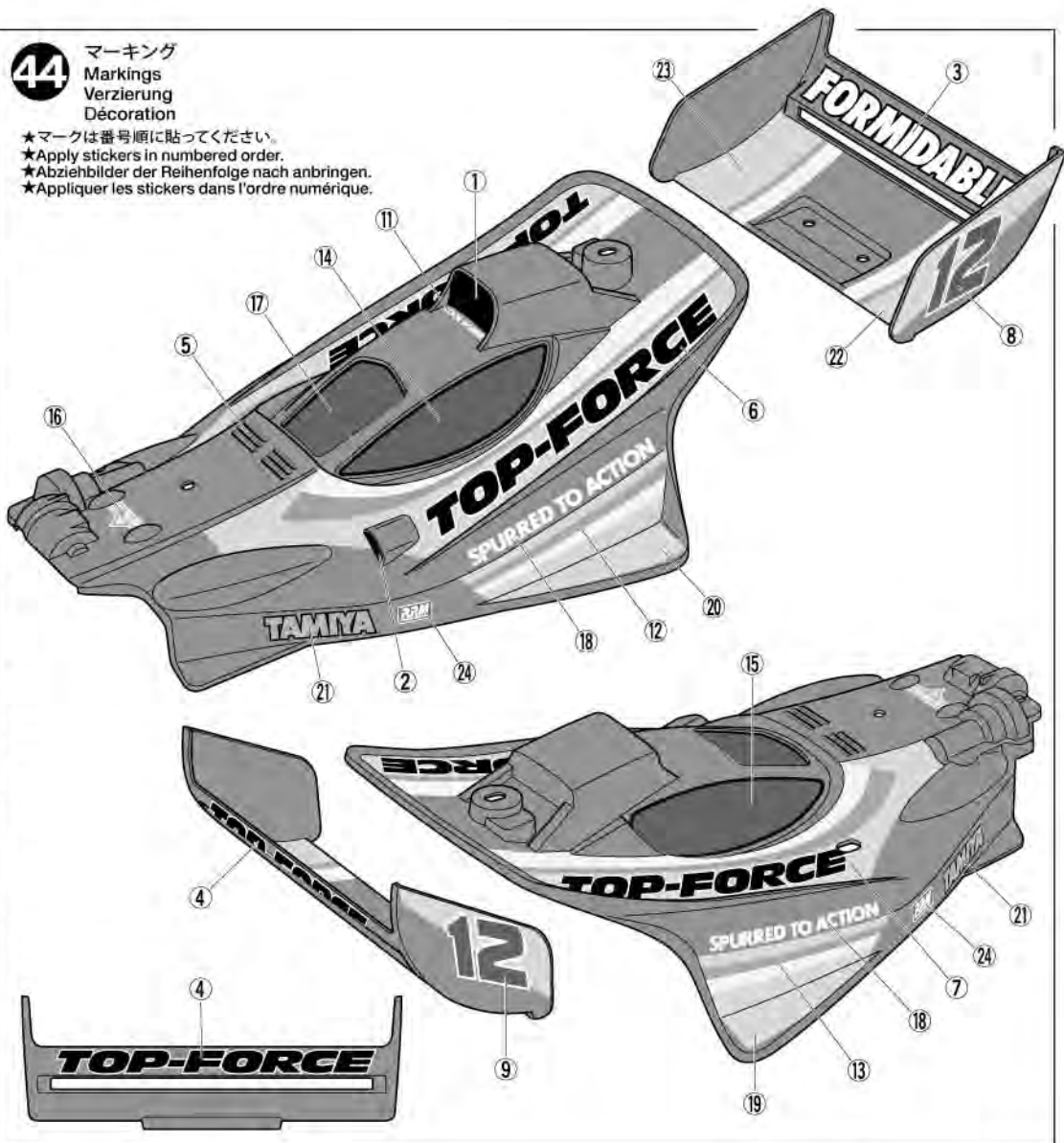
Autocollants

- ①Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.
- ③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

44 マーキング

Markings
Verzierung
Décoration

- ★マークは番号順に貼ってください。
- ★Apply stickers in numbered order.
- ★Abziehbilder der Reihenfolge nach anbringen.
- ★Appliquer les stickers dans l'ordre numérique.



MF2 ×2
3×12mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

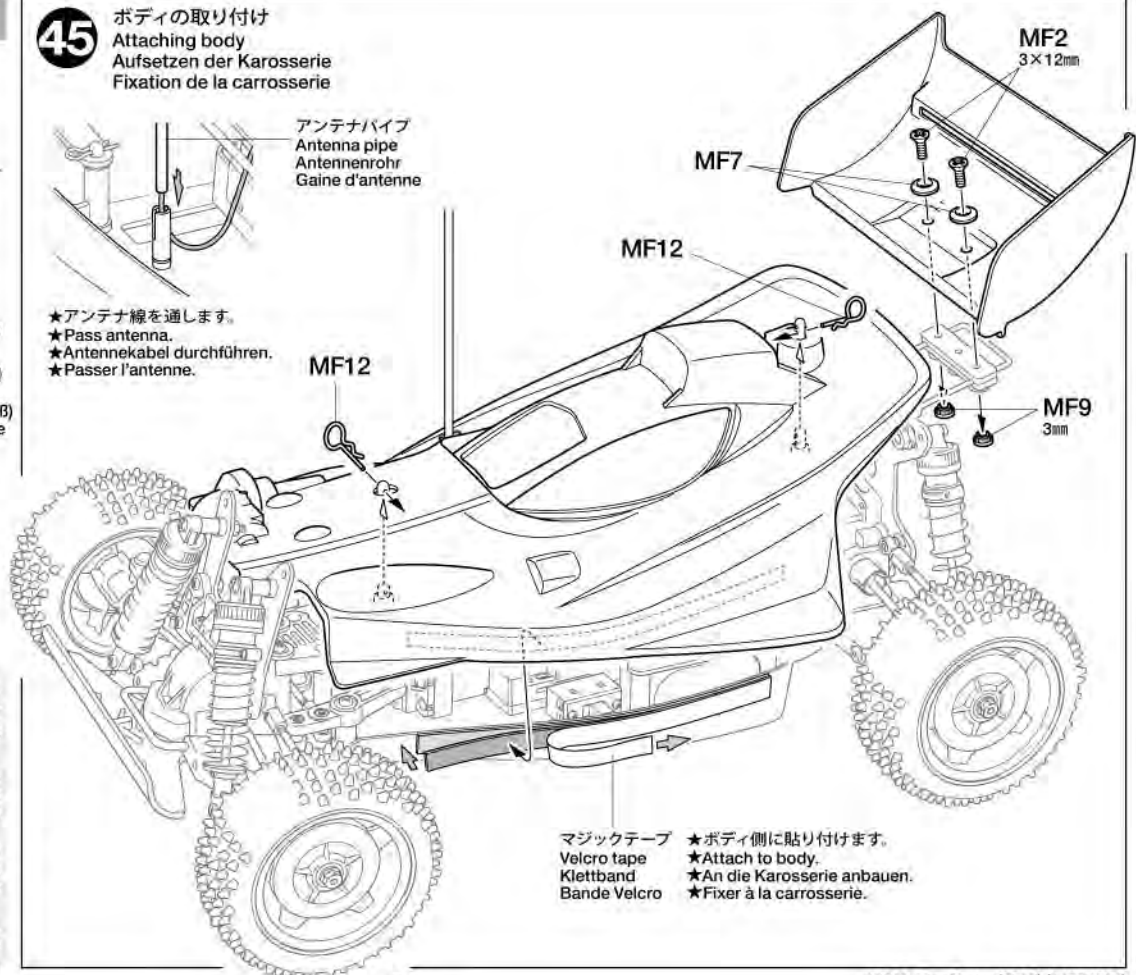
MF7 ×2
3mmロゼットワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MF9 ×2
3mmタイトナット
Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression

MF12 ×2
スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique (grande)

45 ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

- ★アンテナ線を通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennekabel durchführen.
- ★Passer l'antenne.



マジックテープ
Velcro tape
Klettband
Bande Velcro

- ★ボディ側に貼り付けます。
- ★Attach to body.
- ★An die Karosserie anbauen.
- ★Fixer à la carrosserie.

注意!
NOTICE

★連続走行はモーター、シャーシを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませ、各部の点検チェックをしましょう。

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool and check the chassis after running for each battery's duration.

★Vermeiden Sie fortwährende Fahrten. Geben Sie dem Motor Zeit zum Abkühlen und überprüfen Sie das Chassis nach jeder Akku-Laufzeit.

★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir et vérifier le châssis après chaque pack consommé.

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and battery pack separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

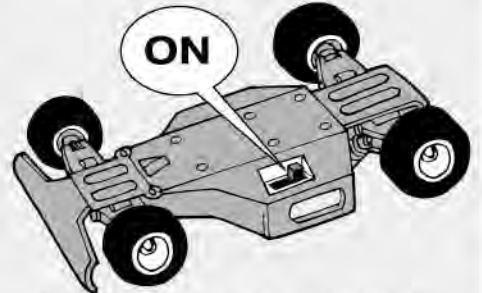
- ① Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

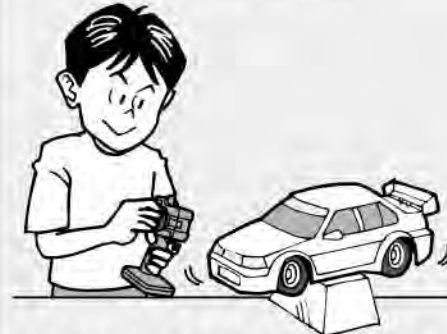
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



- ① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



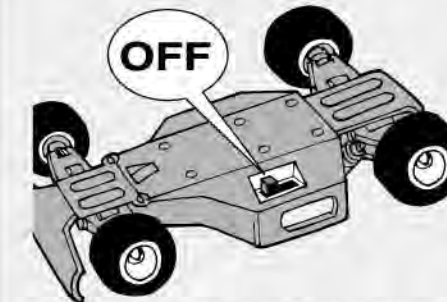
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



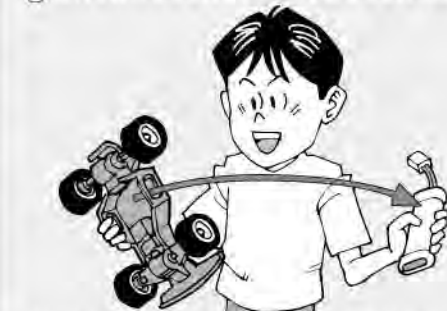
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



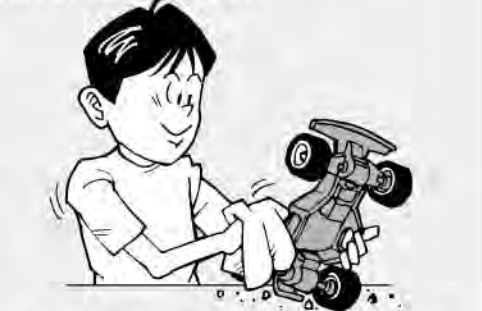
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたと後は、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについての泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



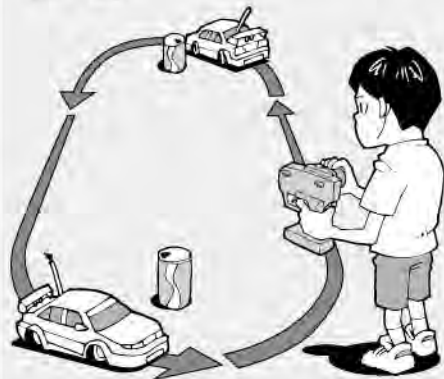
- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



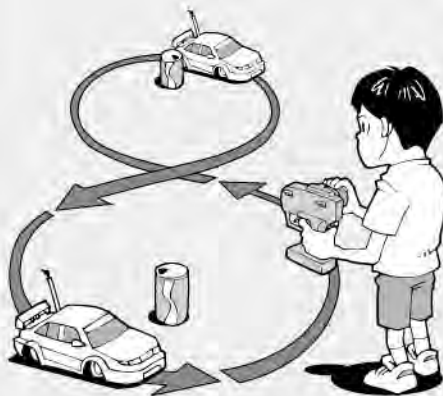
- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



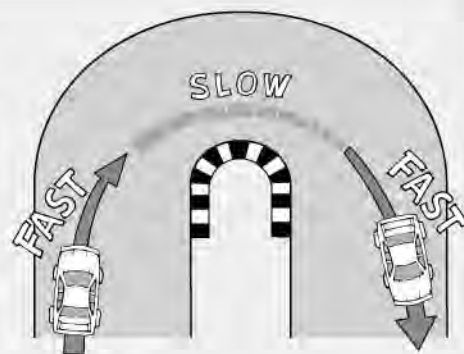
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くようにしましょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

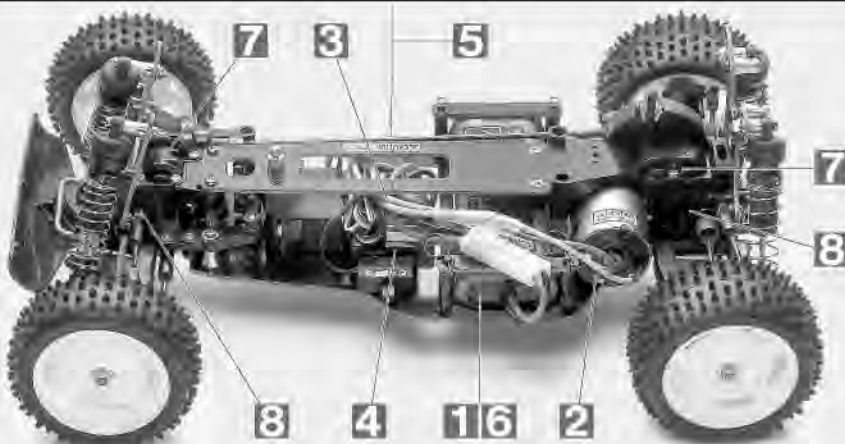
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしい?と思ったら、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと同換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

●トール角 (トールイン・トールアウト)

トールインをつけると直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応が穏やかになります。トールアウトの場合は、逆に反応がシャープになります。どちらも付けすぎると抵抗が多くなり操縦しづらいセッティングになります。基本はわずかにトールインを付けておくのが良いでしょう。トール角の調整は、タイロッドを外し、タイロッドの長さを調整します。かならずステアリングサポーターがニュートラルの状態で行ってください。

und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Vorspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

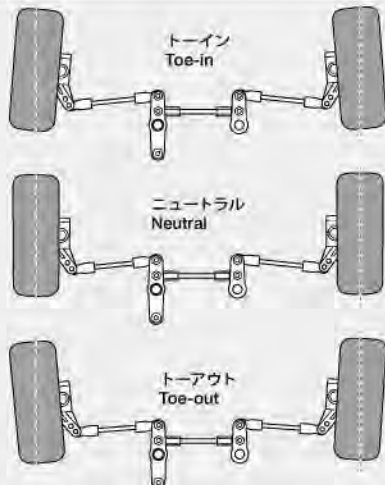
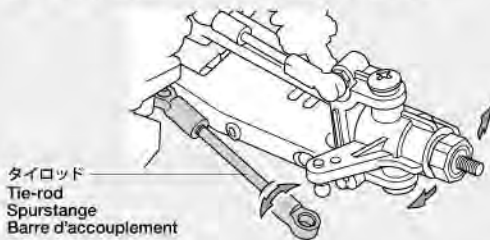
Un léger pincement (roues orientées vers l'intérieur) privilégie le comportement en ligne droite par rapport à la directivité. Une ouverture (roues orientées vers l'extérieur) génère une réponse rapide et précise en virage. Commencer le réglage par une légère pincement et pratiquer par étapes.

●TOE-IN AND TOE-OUT

Giving the car a little toe-in by pointing the wheels inwards emphasizes straight running over steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharper steering response. Begin with a little toe-in and work from there.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe



●キャンバー角

コーナーリングではマシンに遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。この時、タイヤにキャンバー角をつけ接地面積を変えることでタイヤのグリップ力を変化させることができます。グリップ力を増やすにはネガティブキャンバーにします。逆に減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。説明図中でのセッティングで適切なキャンバー角が取れています。セッティングを変えたい場合にはアッパーアームの長さを伸ばせばポジティブキャンバーが付き、短くすればネガティブキャンバーになります。

●ANGLE DE CARROSSAGE

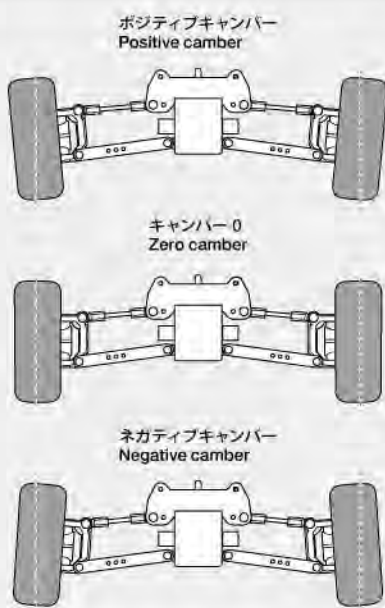
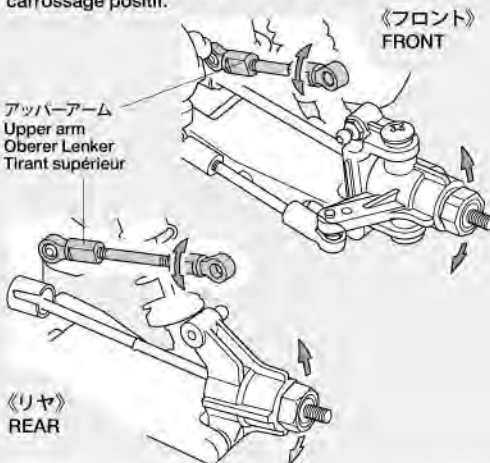
En virage, la voiture est repoussée vers l'extérieur, devenant instable. L'angle de carrossage détermine la surface de contact de chaque pneu et donc sa motricité. Pour accroître la traction en virage, opter pour un carrossage négatif - et pour la réduire, un carrossage positif.

●CAMBER ANGLE

When taking corners, the model is forced outwards, causing instability. Camber angle determines the area of surface contact on each tire, and therefore its traction. To increase traction during cornering, apply negative camber, and to reduce traction apply positive camber.

●STURZ

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Sturz bestimmt, und somit die Bodenhaftung. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.



●ダンパー

ステアリングの反応に応じてダンパーの固さを調整します。曲がるとき外側に膨らみ気味 (アンダーステア) ならばフロントのダンパーを柔らかく、リヤを固めに調整します。内側に入りすぎる場合 (オーバーステア) はフロントを固く、リヤを柔らかくセッティングします。ジャンプの姿勢を良くするためにはフロントを固く、リヤを柔らかくするとある程度改善されます。前後の調整を極端に変えると安定性がなくなり、走りづらくなるので注意してください。

●DÄMPFER

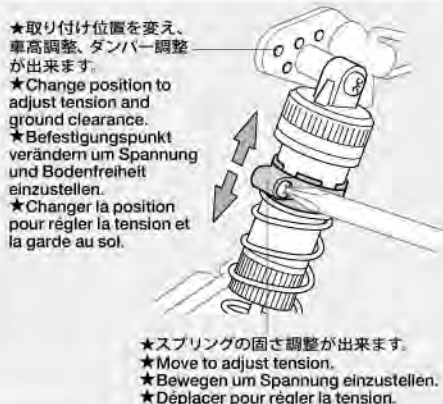
Die Dämpferhärte beeinflusst das Handling. Weichere Dämpfer vorne und härtere Dämpfer hinten bekämpfen das Untersteuern (Fahrzeug ist unwillig zu lenken). Das Gegenteil (vorne härter und hinten weicher) bekämpft Übersteuern (das Modell dreht zu stark ein). Alle Einstellungen in kleinen Schritten machen.

●AMORTISSEURS

La dureté des amortisseurs affecte le comportement. Utiliser des amortisseurs avant plus souples et arrière plus durs pour éviter le sous-virage (modèle tournant difficilement). L'inverse (dur à l'avant, souple à l'arrière) empêche le survirage (changement de direction trop brusque) et permet des sauts plus stables. Effectuer les réglages progressivement.

●DAMPERS

Damper tension affects handling. Use softer front dampers and harder rear dampers to combat understeer (model struggles to turn). The opposite (front: harder, rear: softer) combats oversteer (model turns too sharply) and gives more stable jumps. Make any adjustments gradually.



●ピニオンギヤ

コースコンディションやレイアウトに合わせてピニオンギヤを交換して走行調整しましょう。歯数の少ないピニオンギヤを使えば加速が良くなり、歯数を多くすればストレートスピードが速くなります。ピニオンが違ってもーターの取り付け位置が変わります。歯数に合わせて正しい位置に取り付けてください。

●PIGNON MOTEUR

Les pignons moteur à nombre de dents réduit privilégie l'accélération, tandis que ceux à nombre de dents élevés privilégie la vitesse en ligne droite. Toujours s'assurer que le pignon utilisé est compatible avec le moteur et le modèle et changer les points de fixation sur le support moteur.

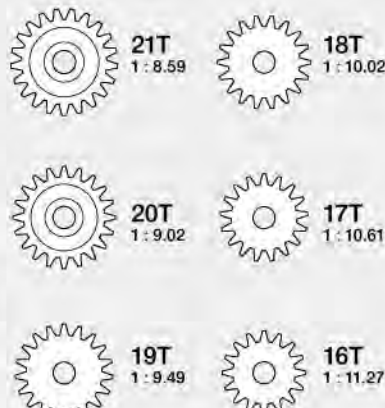
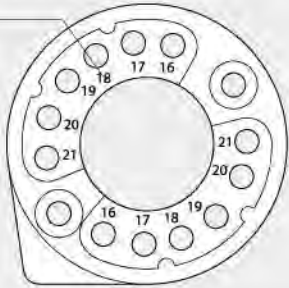
●PINION GEAR

Pinion gears with a lower number of teeth (T) emphasize acceleration, while those with a higher number emphasize straight line speed. Always ensure that the pinion gear used is compatible with the motor/model, and change the attachment points on the motor mount.

●MOTORRITZEL

Ritzel mit geringerer Zahnzahl begünstigen die Beschleunigung, Ritzel mit größerer Zahnzahl die Höchstgeschwindigkeit. Immer sicherstellen, dass das Ritzel zum Motor passt und die Befestigungslöcher im Motorhalters richtig sind.

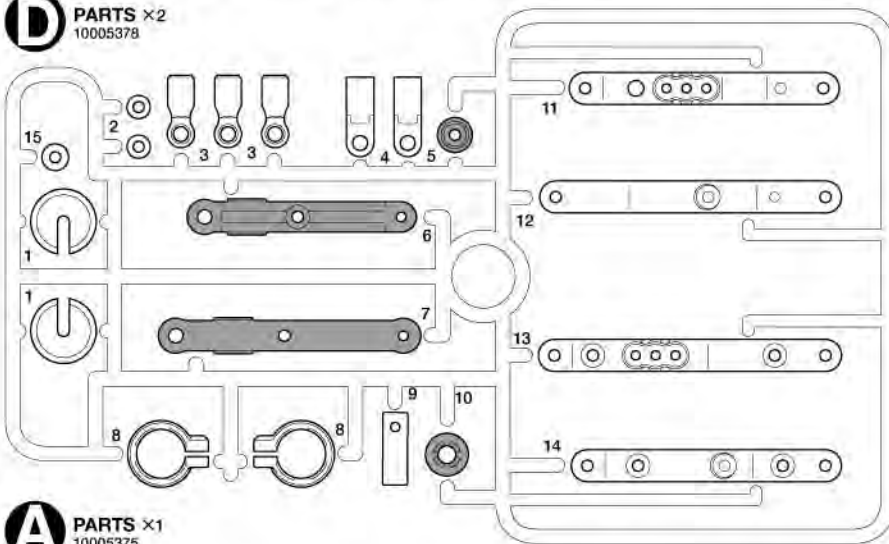
★ピニオンギヤの歯数に合わせてモーターを取り付けます。★Match numbered holes with pinion gear number.★Numerierte Löcher der Anzahl der Ritzel anpassen.★Support-moteur comportant différents perçages pour permettre le réglage des différents rapports.



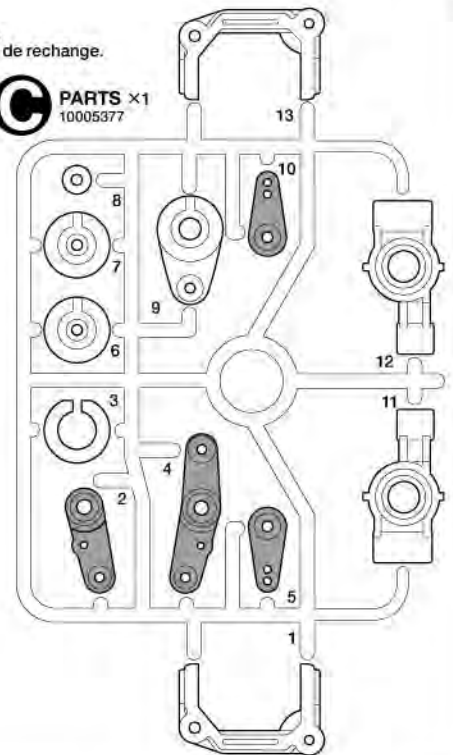
PARTS

★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

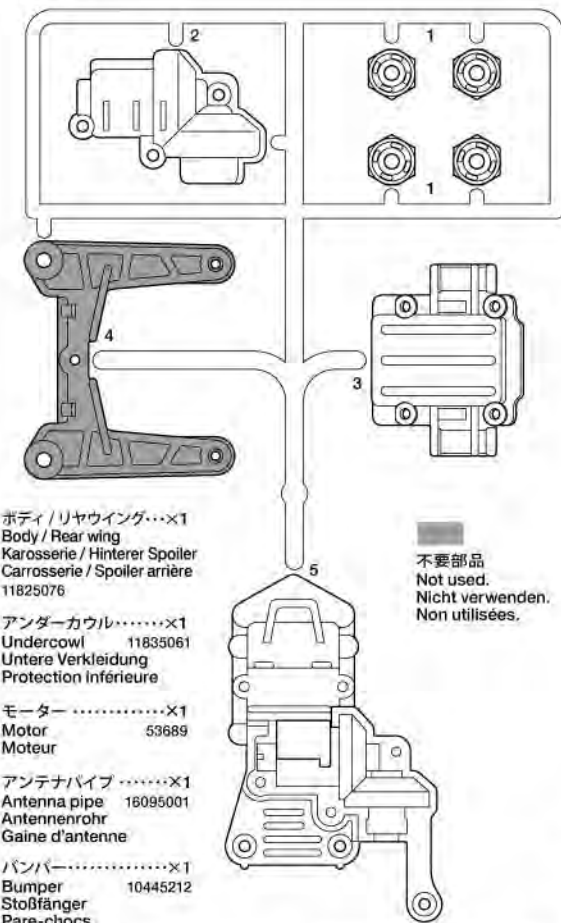
D PARTS ×2 10005378



C PARTS ×1 10005377



A PARTS ×1 10005375



ボディ / リヤウイング...×1
 Body / Rear wing
 Karosserie / Hinterer Spoiler
 Carrosserie / Spoiler arrière
 11825076

アンダーカウル...×1
 Undercowl 11835061
 Untere Verkleidung
 Protection inférieure

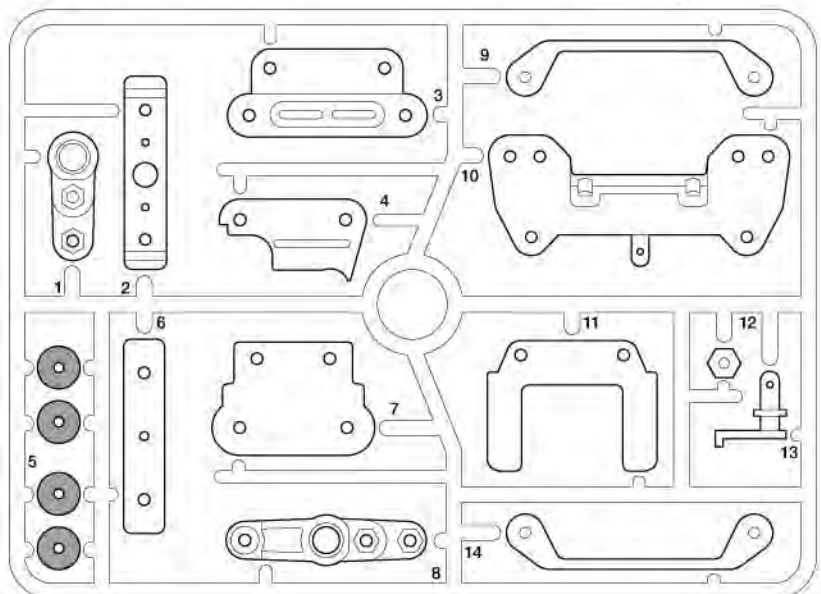
モーター...×1
 Motor 53689
 Moteur

アンテナパイプ...×1
 Antenna pipe 16095001
 Antennenrohr
 Gaine d'antenne

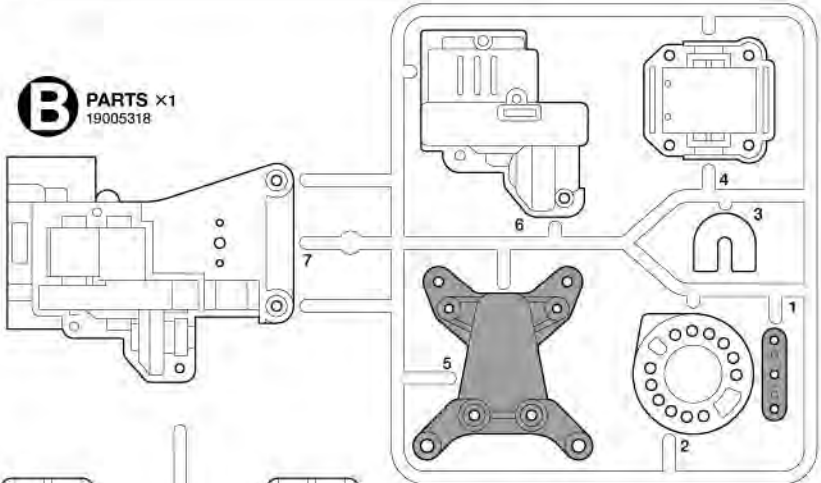
バンパー...×1
 Bumper 10445212
 Stoßfänger
 Pare-chocs

不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisées.

J PARTS ×1 19115041



B PARTS ×1 19005318



デフギヤ袋詰 19335094
 Differential gear bag
 Differentialrad-Beutel
 Sachet de couronne de différentiel

GB1 ×2
 リテーナー
 Ball retainer
 Kugellagerkäfig
 Support de bille



GB2
 ×2

デフキャリア...×2
 Differential spur gear
 Differentialrad
 Couronne de différentiel

フロントタイヤ...×2
 Front tire 53088
 Vorderreifen
 Pneu avant

リヤタイヤ...×2
 Rear tire 53084
 Hinterreifen
 Pneu arrière

フロントホイール(細)...×2
 Front wheel (narrow) 53069
 Vorderrad (schmal)
 Roue avant (étroit)

リヤホイール(太)...×2
 Rear wheel (wide) 53086
 Hinterrad (breit)
 Roue arrière (large)

アッパーデッキ...×1
 Upper deck 14025028
 Oberes Deck
 Platine supérieure

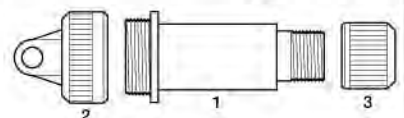
ロアデッキ...×1
 Lower deck 14025027
 Chassis boden
 Platine inférieure

ステッカー...×1
 Sticker 19494187
 Aufkleber
 Autocollant

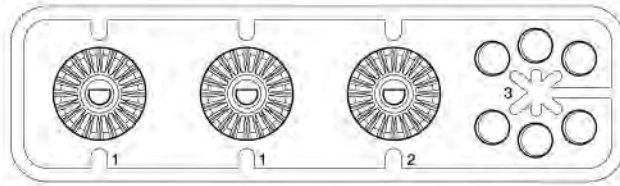
注意ステッカー...×1
 Caution sticker
 Aufkleber
 Autocollant

アップライト...×1
 Uprights 10445098
 Achsschenkel
 Fusées

Y PARTS ×4 10225124

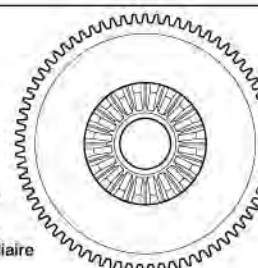


G PARTS ×1
19005355



アイドラーギヤ
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi
...×1

スパーギヤ...×1
Spur gear
Stürradgetriebe
Pignon intermédiaire



★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

A 1~4

十字レンチ...×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube

六角棒レンチ (1.5mm) ...×1
Hex wrench (1.5mm) 50038
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

セラミックグリス...×1
Ceramic grease 87099
Keramikfett
Graisse céramique

ボールデフグリス...×1
Ball Diff Grease 53042
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes

- MA1** ×2 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA2** ×6 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
- MA3** ×1 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- MA4** ×2 段付六角ボルト
Step bolt
Abgestufter Bolzen
Boulon décollé
- MA5** ×2 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
- MA6** ×2 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

- MA7** ×16 3mmスチールボール
Steel ball
Stahlkugel
Bille en acier
- MA8** ×12 1/16インチスチールボール
Steel ball (1/16 inch)
Stahlkugel (1/16 inch)
Bille en acier (1,6mm)
- MA9** ×1 21Tピニオンギヤ
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur
- MA10** ×2 1150スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée
- MA11** ×2 6mmスラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

- MA12** ×1 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur
- MA13** ×6 5mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle belleville
- MA14** ×4 4mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle belleville

- MA15** ×4 17mmスラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée
- MA16** ×2 プレッシャープレートA
Pressure plate A
Druckplatte A
Plaque de pression A
- MA17** ×2 プレッシャープレートB
Pressure plate B
Druckplatte B
Plaque de pression B
- MA18** ×2 プレッシャープレートキャップ
Pressure plate cap
Drucklagerplatten-Kappe
Couvercle des rondelles

- MA19** ×1 ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)

- MA20** ×1 ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)

B 5~12

MB4 ×4 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

リング工具...×1
Tool for E-ring
Werkzeug für E-Ring
Outil pour circlip

ネジロック剤...×1
Thread lock
Schraubensicherung
Frein-filet

リヤダンパーステー...×1
Rear damper stay 19805393
Hintere Dämpferstrebe
Support d'amortisseurs arrière

- MA1** ×2 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MB1** ×4 3×21mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
- MA2** ×9 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
- MB2** ×2 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- MB3** ×2 5×6.55mmボールナット
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- MA5** ×6 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

- MB5** ×1 4mmEリング
E-Ring
Circlip
- MB6** ×8 2mmEリング
E-Ring
Circlip
- MB7** ×2 3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
- MB8** ×4 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
- MB9** ×2 3×37.7mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
- MB10** ×2 3×48.5mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- MB11** ×2 3×33mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

- MB12** ×2 ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement
- MB13** ×2 ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue
- MA19** ×1 ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)
- MA20** ×1 ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)
- MB14** ×1 プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission
- MB15** ×1 16Tドライブギヤ
Drive gear
Antriebsrad
Pignon d'entraînement

- MB16** ×1 5×30mmパイプ
Pipe
Rohr
Tube
- MB17** ×1 5×19mmパイプ
Pipe
Rohr
Tube

C 13~19

MC2 ×4 4×11.5mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

MB3 ×2 5×6.55mmボールナット
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

- MB5** ×1 4mmEリング
E-Ring
Circlip
- MB6** ×4 2mmEリング
E-Ring
Circlip

- MC1** ×4 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MB1** ×4 3×21mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
- MA2** ×5 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

- MC3** ×2 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Écrou à flasque
- MC4** ×2 3×32mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
- MB2** ×4 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

- MA5** ×4 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
- MB4** ×2 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
- MB7** ×2 3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

- MC5** ×1 U字シャフト
U-shaped shaft
U-förmige Achse
Arbre en U

C

MB14 ×1
19805901
プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre
de transmission

MC6 ×2 14135028
ユニバーサルシャフト
Universal shaft
Gelenkwelle
Cardan articulé

MB8 ×4
50596
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

MC7 ×1
19805438
5×28mmパイプ
Pipe
Rohr
Tube

MC8 ×2
19805683
3×25.3mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

フロントダンパーステー……×1
Front damper stay 19805393
Vordere Dämpferstrebe
Support d'amortisseurs avant

D 20~27

MD1 ×2
19805620
3×25mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MD2 ×2
19805895
3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MD3 ×4
50583
3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

MD4 ×4
50573
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

MC3 ×4
19805897
3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

MD5 ×8
50597
3mmOリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)

MD6 ×4
19805173
オイルシール (黒)
Oil seal (black)
Ölabdichtung (schwarz)
Joint d'étanchéité (noir)

MD7 ×2
19805651
7×3mmスペーサー
Aluminum spacer
Aluminium-Distanzstück
Entretoise aluminium

MD8 ×4
50593
4×6mmフランジパイプ
Flange tube
Kragenrohr
Tube à flasque

MD9 ×4 19804986
ダンパーシャフト
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

MD10 ×2
19805752
リヤコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal
arrière

MD11 ×2
19805786
フロントスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal
avant

MD12 ×4
19804987
ダンパーマウント
Damper mount
Dämpfer-Lager
Support d'amortisseur

ダンパーオイル (#400)……×1
Damper oil (#400) 53443
Dämpfer-Öl (#400)
Huile pour amortisseurs (#400)

E 28~34

MC1 ×2
19804159
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA1 ×2
19805636
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA2 ×4
50577
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

ME1 ×7
19805637
3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

ME2 ×9
50581
3×12mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

MB2 ×5
50592
5mmビローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule

ME3 ×2
19805628
3×42mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MB9 ×1
19808211
3×37.7mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MB8 ×2
50596
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

MB4 ×4
19805185
850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

ME4 ×5
19805896
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

ME5 ×4
19805732
六角マウント
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal

ME6 ×2
19804990
ステアリングマウント
Steering mount
Halterung der Lenkung
Arche de direction

ME7 ×1
13455035
アンテナホルダー
Antenna holder
Antennenhalterung
Support d'antenne

ME8 ×2
19804989
サポートステー(長)
Chassis stay (long)
Chassis-Strebe (lang)
Support de châssis (long)

ME9 ×2
19804988
サポートステー(短)
Chassis stay (short)
Chassis-Strebe (kurz)
Support de châssis (court)

プロペラシャフト
Propeller shaft
Antriebswelle
Cardan
……×1 13485025

F 35~45

MF1 ×2
19805859
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MC1 ×1
19804159
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA1 ×4
19805636
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MF2 ×2
19808055
3×12mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

ME1 ×2
19805637
3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MA2 ×4
50577
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

ME2 ×2
50581
3×12mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

MF3 ×1
50575
2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

MA3 ×2
50576
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MF5 ×4
50594
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MB2 ×1
50592
5mmビローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule

MF6 ×1
12500024
3×18mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MA5 ×4
19805622
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MF7 ×2
19805631
3mmロゼットワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MA6 ×4
50586
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MF8 ×4
19805557
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

MF9 ×4
19805827
3mmタイトナット
Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression

MF10 ×2
19804776
ウイングマウント
Wing mount
Spoilerhalterung
Support d'aile

MF11 ×1
15395026
ウイングステー
Wing stay
Klettband
Cadre de maintien de l'aile

MF12 ×4
50197
スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique
(grande)

MF13 ×2
50197
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique
(petite)

MF14 ×1
13405029
7×6mm六角マウント
Hex mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal

MF15 ×2
19805392
バッテリープレート
Battery plate
Batterie-Deckplatte
Plaque d'accus

マジックテープ……×2
Velcro tape 19805343
Klettband
Bande Velcro

両面テープ (黒・20×120mm) ……×1
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

スポンジシート (20×100mm) ……×1
Sponge sheet 16295014
Schaumgummi-Vlies
Feuille mousse

ナイロンバンド ……×3
Nylon band 50595
Nylonband
Collier en nylon

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIECES DETACHEES
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

11825076	Body / Rear Wing
11835061	Undercowl
14025028	Upper Deck
14025027	Lower Deck
10445098	Upright (x2)
10445212	Bumper
10005375	A Parts
19005318	B Parts
10005377	C Parts
10005378 *1	D Parts (x1)
19005355	G Parts
19115041	J Parts
10225124 *3	Y Parts (x1)
19335094 *1	Diff Gear Bag (GB1 x1, GB2 x1)
14305125	Motor Plate (MA12)
19805636 *5	3x6mm Screw (MA1 x2)
19805378 *1	Pressure Plate (A, B, Cap), Bolt (MA4, MA16, MA17, MA18)
19405633 *1	Disk Spring (4mm, 5mm), etc. (MA8 x8, MA10x1, MA11 x1, MA13 x3, MA14 x2, MA15 x2, etc.)
19804400	17mm Thrust Washer (MA15 x4)
19805622 *6	1150 Metal Bearing (MA5 x2)
19805551	Drive Shaft (MB12 x2)
19805393	Damper Stay (Front, Rear)
19808211 *1	3x37.7mm Threaded Shaft (MB9 x2)
13485043 *1	3x48.5mm Shaft (MB10 x1)
19804984	3x33mm Shaft (MB11 x2)
13545007	16T Drive Gear (MB15)
19805438	5mm Pipe (30mm, 28mm, 19mm) (MB16, MB17, MC7)
19805729 *1	3x21mm Tapping Screw (MB1 x5)
19805389	5mm Ball Connector (MB2 x2), Nut (MB3 x4)
19805901	Propeller Joint (MB14 x2), etc.
19805185 *4	850 Metal Bearing (MB4 x2)
13485040	U-Shaped Shaft (MC5)

14135028 *1	Universal Shaft (MC6 x1)
19804159	3x10mm Screw (MC1 x10)
19805897	3mm Flange Nut (MC3 x10)
12500029 *1	3x32mm Threaded Shaft (MC4 x1)
19805683	3x25.3mm Shaft (MC8 x2)
19804986 *1	Damper Shaft (MD9 x2)
19805786	Front Coil Spring (MD11 x2)
19805752	Rear Coil Spring (MD10 x2)
19805895	3x20mm Screw (MD2 x10)
19805620	3x25mm Screw (MD1 x2)
19804987 *1	Damper Mount (MD12 x2)
19805651	7x3mm Spacer (MD7 x10)
19805173 *1	Oil Seal (Black) (MD6 x2)
13485025	Propeller Shaft
19805637 *2	3x8mm Countersunk Head Screw (ME1 x4)
19805732	Hexagonal Mount (ME5 x4)
13455035	Antenna Holder (ME7)
19804988	Chassis Stay (Short) (ME9 x2)
19804989	Chassis Stay (Long) (ME8 x2)
19804990	Steering Mount (ME6 x2)
19805896	3mm Nut (ME4 x10)
19805628	3x42mm Threaded Shaft (ME3 x2)
15395026	Wing Stay (MF11)
19805392	Battery Plate (MF15 x2)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (MF4 x5)
19805859	3x15mm Screw (MF1 x4)
19805827	3mm Press Nut (MF9 x5)
12500024	3x18mm Threaded Shaft (MF6 x1)
13405029	7x6mm Hexagonal Mount (MF14)
19808055	3x12mm Countersunk Head Screw (MF2 x5)
19805557	4mm Flange Lock Nut (MF8 x4)
19805631	3mm Rosette Washer (MF7 x4)
19804776	Wing Mount (MF10 x2)
19494187	Sticker

11054954	Instructions
50356	20T, 21T Pinion Gear (MA9, etc.)
50380	E-Ring Set (MB6 x10, MB5 x7, etc.) (MB5, MB6)
50573	2x8mm Tapping Screw (MD4 x10)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (MF3 x5)
50576	3mm Grub Screw (MA3 x10)
50577 *2	3x10mm Tapping Screw (MA2 x10)
50581 *1	3x12mm Countersunk Head Tapping Screw (ME2 x10)
50583	3x15mm Tapping Screw (MD3 x10)
50586	3mm Washer (MA6 x15)
50588	2mm E-Ring (MB6 x10)
50592 *1	5mm Ball Connector (MB2 x10)
50593	4x6mm Flanged Tube (MD8 x5)
50594	2x10mm Shaft (MF5 x10)
50595	Nylon Band w/Metal Hook (x10)
50596 *2	5mm Adjuster (MB8 x6)
50597	O-Ring (Red) (MD5 x10)
50823	Wheel Axle (MB13 x2)
53084	Rear Tire (x2)
53086	Rear Wheel (x2)
53088	Front Tire (x2)
53089	Front Wheel (x2)
53217 *1	Gearbox Joint (MA19 x1, MA20 x1)
53379	3mm Diff Ball (MA7 x20)
84174 *1	5mm Disk Spring (MA13 x5)
84175	4x11.5mm Step Screw (MC2 x5)
84195	3mm O-Ring (Black) (MB7 x10)
*1	Requires 2 sets for one car.
*2	Requires 3 sets for one car.
*3	Requires 4 sets for one car.
*4	Requires 5 sets for one car.
*5	Requires 6 sets for one car.
*6	Requires 8 sets for one car.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》
郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》
パーツ代金に加えて代引き手数料(300円+税)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》
タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。
静岡 **054-283-0003**
東京 **03-3899-3765** (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》
http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



★本体価格(税抜き)、送料は2017年4月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてご注文ください。(小数点以下切り捨て)

部品名	本体価格	部品コード
ボディ、リヤウイング	1,500円 +税	11825076
アンダーカウル	800円 +税	11835061
アッパーデッキ	520円 +税	14025028
ロワデッキ	1,600円 +税	14025027
アップライト(x2)	450円 +税	10445098
バンパー	440円 +税	10445212
A/パーツ	570円 +税	10005375
B/パーツ	620円 +税	19005318
C/パーツ	540円 +税	10005377
D/パーツ(x1)	470円 +税	10005378
G/パーツ	500円 +税	19005355
J/パーツ	620円 +税	19115041
Y/パーツ(x1)	440円 +税	10225124
デフキャリア(x1)、リテーナー(x1)	320円 +税	19335094
モータープレート	120円 +税	14305125
3x6mm丸ビス(x2)	160円 +税	19805636
段付きボルト、プレッシャープレートA・B、プレッシャープレートキャップ(各x1)	520円 +税	19805378
4mm皿パネ(x2)、スラストワッシャー(1150, 6mm各x1)、1/16インチスチールボール(x8)、他	420円 +税	19405633
17mmスラストワッシャー(x4)	380円 +税	19804400
1150メタル(x2)	220円 +税	19805622
ドライブシャフト(x2)	500円 +税	19805551
F、Rダンパーステー	420円 +税	19805393
3x37.7mm両ネジシャフト(x2)	180円 +税	19808211
3x48.5mmシャフト(x1)	140円 +税	13485043
3x33mmシャフト(x2)	340円 +税	19804984
16Tドライブギヤ	220円 +税	13545007
5x30mm/パイプ、5x28mm/パイプ、5x19mm/パイプ(各x1)	170円 +税	19805438
3x21mmタッピングビス(x5)	180円 +税	19805729
5mmピロボールナット(x4)、5mmピロボール(x2)	170円 +税	19805389
プロペラジョイント(x2)、他	400円 +税	19805901
850メタル(x2)	120円 +税	19805185
U型シャフト	280円 +税	13485040
ユニバーサルジョイント(x1)	800円 +税	14135028
3x10mm丸ビス(黒x10)	220円 +税	19804159
3mmフランジナット(x10)	210円 +税	19805897
3x32mm両ネジシャフト(x1)	120円 +税	12500029
3x25.3mmステンレスシャフト(x2)	180円 +税	19805683
ダンパーシャフト(x2)	300円 +税	19804986
Fコイルスプリング(x2)	220円 +税	19805786
Rコイルスプリング(x2)	270円 +税	19805752
3x20mm丸ビス(黒x10)	210円 +税	19805895
3x25mm丸ビス(x2)	160円 +税	19805620
ダンパーマウント(x2)	380円 +税	19804987

7x3mmスプーサー(x10)	300円 +税	19805651
オイルシール(黒x2)	170円 +税	19805173
プロペラシャフト	500円 +税	13485025
3x8mm皿ビス(x4)	170円 +税	19805637
六角マウント(x4)	300円 +税	19805732
アンテナホルダー	120円 +税	13455035
サポートステー(短x2)	480円 +税	19804988
サポートステー(長x2)	500円 +税	19804989
ステアリングマウント(x2)	460円 +税	19804990
3mmナット(黒x10)	210円 +税	19805896
3x42mm両ネジシャフト(x2)	170円 +税	19805628
ウィングステー	400円 +税	15395026
バッテリープレート(x2)	300円 +税	19805392
2.6x10mm/バイス(黒x5)	260円 +税	19804394
3x15mm丸ビス(黒x4)	200円 +税	19805859
3mmタイトナット(x5)	230円 +税	19805827
3x18mm両ネジシャフト(x1)	120円 +税	12500024
7x6mm六角マウント	300円 +税	13405029
3x12mm皿ビス(銀x5)	190円 +税	19808055
4mmフランジナイロンナット(x4)	180円 +税	19805557
3mmロゼットワッシャー(x4)	170円 +税	19805631
ウィングマウント(x2)	440円 +税	19804776
ステッカー	680円 +税	19494187

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。

部品名	本体価格	送料	部品コード
SP.356 20T, 21Tビニオンギヤ	350円 +税	120円	50356
SP.380 Eリング(2mmx10, 4mmx7)、他	100円 +税	92円	50380
SP.573 2x8mm タッピングビス(x10)	100円 +税	82円	50573
SP.575 2.6x10mm タッピングビス(x5)	100円 +税	82円	50575
SP.576 3mm イモネジ(x10)	200円 +税	82円	50576
SP.577 3x10mm タッピングビス(x10)	100円 +税	82円	50577
SP.581 3x12mm皿ビス(x10)	100円 +税	82円	50581
SP.583 3x15mm タッピングビス(x10)	150円 +税	82円	50583
SP.586 3mm フッシャー(x15)	100円 +税	82円	50586
SP.588 2mm Eリング(x15)	100円 +税	82円	50588
SP.592 5mm ピロボール(x10)	300円 +税	82円	50592
SP.593 4x6mm フランジパイプ(x5)	150円 +税	82円	50593
SP.594 2x10mm シャフト(x10)	150円 +税	82円	50594
SP.595 ナイロンバンドメタルフック(x10)	150円 +税	82円	50595
SP.596 5mm アジャスター(x6)	150円 +税	82円	50596
SP.597 Oリング(赤x10)	150円 +税	82円	50597
SP.823 ホイールアクスル(x2)	450円 +税	120円	50823
OP.84 リヤタイヤ(x2)	700円 +税	400円	53084
OP.86 リヤホイール(x2)	550円 +税	250円	53086
OP.88 フロントタイヤ(x2)	650円 +税	400円	53088
OP.89 フロントホイール(x2)	550円 +税	250円	53089
OP.217 ギヤボックスジョイント長・短(各x1)	600円 +税	120円	53217
OP.379 3mm 軽量デフボール(x20)	600円 +税	92円	53379
AO-5040 5mm皿パネ(x5)	160円 +税	140円	84174
AO-5041 4x11.5mm 段付きビス(x5)	160円 +税	140円	84175
AO-5042 3mm Oリング(黒x10)	100円 +税	140円	84195

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オフショアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。